2024/1943

12.7.2024

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2024/1943

z 11. júla 2024,

ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz káblov z optických vlákien s pôvodom v Indii

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 7,

po porade s členskými štátmi,

keďže:

1. POSTUP

1.1. **Začatie**

(1) Európska komisia (ďalej len „Komisia“) začala 16. novembra 2023 antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu káblov z optických vlákien s pôvodom v Indii (ďalej len „dotknutá krajina“) na základe článku 5 základného nariadenia. Komisia uverejnila oznámenie o začatí antidumpingového konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([2]) (ďalej len „oznámenie o začatí konania“).

(2) Komisia začala prešetrovanie na základe podnetu, ktorý podalo 3. októbra 2023 združenie Europacable (ďalej len „navrhovateľ“). Podnet bol podaný v mene výrobného odvetvia Únie vyrábajúceho káble z optických vlákien v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Podnet obsahoval dôkazy o existencii dumpingu a výslednej značnej ujme, ktoré boli dostatočné na odôvodnenie začatia prešetrovania.

1.2. **Registrácia**

(3) Podľa článku 14 ods. 5a základného nariadenia by Komisia mala počas obdobia skorého predbežného poskytnutia informácií registrovať dovoz podliehajúci antidumpingovému prešetrovaniu, pokiaľ nemá dostatočné dôkazy v zmysle článku 5 o tom, že požiadavky uvedené v článku 10 ods. 4 písm. c) alebo d) nie sú splnené. Jedna z týchto požiadaviek uvedená v článku 10 ods. 4 písm. d) základného nariadenia spočíva v tom, že okrem úrovne dovozu, ktorý spôsobil ujmu počas obdobia prešetrovania (t. j. od 1. októbra 2022 do 30. septembra 2023), existuje ďalšie podstatné zvýšenie dovozu.

(4) Ako však možno vidieť v tabuľke 1, v tomto prípade z analýzy Komisie vyplynulo, že pri porovnaní mesačného priemeru dovozu od začatia prešetrovania (t. j. od decembra 2023 do apríla 2024) s mesačným priemerom v období prešetrovania a mesačným priemerom za rovnaké mesiace v období prešetrovania na základe štatistík z databázy Surveillance nenastalo žiadne zvýšenie dovozu. Právna podmienka podľa článku 10 ods. 4 písm. d) preto nie je splnená. Komisia sa preto rozhodla, že dovoz káblov z optických vlákien s pôvodom v Indii sa registrovať nebude.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Oznámenie o začatí antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu káblov z optických vlákien s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ C/2023/891, 16.11.2023). ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2023/891/oj).

Tabuľka 1

Dovoz z Indie v období prešetrovania po začatí prešetrovania (v km kábla) ([3])

Pôvod	Mesačný priemer v období prešetrovania	December 2023 – apríl 2024 mesačný priemer	December 2022 – apríl 2023 mesačný priemer
India	8 591	4 541	9 731

Zdroj: databáza Surveillance 3.

1.3. Zainteresované strany

(5) V oznámení o začatí konania Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa na ňu obrátili s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho osobitne informovala navrhovateľov, ostatných známych výrobcov z Únie, známych vyvážajúcich výrobcov a indické orgány, známych dovozcov, používateľov a obchodníkov, ako aj združenia, o ktorých je známe, že sa ich začatie prešetrovania týka, a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.

(6) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu prešetrovania a požiadať o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

1.4. Pripomienky týkajúce sa začatia prešetrovania

(7) Vyvážajúci výrobcovia Birla Cable Ltd (ďalej len „Birla“), HFCL Limited (ďalej len „HFCL“), Sterlite Technologies Limited (ďalej len „STL“) a navrhovateľ predložili Komisii pripomienky týkajúce sa začatia prešetrovania.

(8) Vyvážajúci výrobcovia HFCL a STL tvrdili, že navrhovateľ neposkytol žiadne zmysluplné zhrnutie, ktoré nemá dôverný charakter, týkajúce sa výpočtov dumpingového rozpätia, normálnej hodnoty, podhodnotenia ceny a predaja pod cieľovú cenu, a požiadali o poskytnutie prístupu k požadovaným informáciám. Spoločnosť HFCL takisto požiadala, aby sa poskytlo zmysluplné zhrnutie, ktoré nemá dôverný charakter, informácií od navrhovateľa o cenovom správaní indických vyvážajúcich výrobcov v postupoch obstarávania v EÚ. Spoločnosť HCFL ďalej tvrdila, že poskytnuté zhrnutia týkajúce sa postupov obstarávania vo viacerých členských štátoch a cenovej ponuky, ktorú predložil indický výrobca na spotovom trhu, neboli zmysluplné.

(9) Komisia tvrdenia posúdila, ale pokiaľ ide o výpočty dumpingového rozpätia a normálnej hodnoty, usúdila, že verzia podnetu, ktorá nemá dôverný charakter a je dostupná v spise, ktorý je zainteresovaným stranám k dispozícii na nahliadnutie, obsahuje všetky základné dôkazy a zhrnutia dôverných údajov, ktoré nemajú dôverný charakter, ktoré zainteresovaným stranám umožňujú riadne si uplatniť svoje práva na obhajobu. Zhrnutie, ktoré nemá dôverný charakter, konkrétne obsahovalo informácie o zdrojoch (vývozné ceny káblov obsahujúcich 24 a 48 vlákien – najreprezentatívnejšie druhy káblov z optických vlákien – na základe obstarávaní, ktoré sa uskutočnili v troch členských štátoch EÚ) a o dumpingových rozpätiach za dva najreprezentatívnejšie druhy káblov z optických vlákien (vrátane priemernej dumpingovej sadzby za oba druhy). Tieto tvrdenia boli preto zamietnuté.

(10) Komisia v nadväznosti na tvrdenia spoločností STL a HFCL opätovne posúdila zhrnutia týkajúce sa výpočtov podhodnotenia ceny a predaja pod cieľovú cenu, ako aj súhrnné údaje navrhovateľa, ktoré sú k dispozícii v sprístupnenom spise, a rozhodla sa požadovať od navrhovateľov, aby poskytli ďalšie podrobnosti k sprístupnenej verzii podnetu. Tieto dodatočné informácie, ktoré nemajú dôverný charakter, boli doplnené do spisu.

(11) Pokiaľ ide o tvrdenie týkajúce sa obstarávaní, Komisia sa rozhodla toto tvrdenie zamietnuť z dôvodu dôverného charakteru informácií (prílohy citlivého charakteru obsahujú konkrétne cenové ponuky, informácie o rokovaniach a konkrétne informácie o predložení ponúk – zhrnutia, ktoré nemajú dôverný charakter a ktoré poskytol navrhovateľ sa považovali za vhodné).

([3]) Údaje v databáze Surveillance zaznamenané v kg boli prevedené na km kábla v súlade s vysvetleniami uvedenými v odôvodnení 96.

(12) Vyvážajúci výrobca Birla tvrdil, že podnet vychádzal z neaktuálnych údajov, keďže bol podaný až v októbri 2023, t. j. viac než šesť mesiacov po skončení obdobia prešetrovania použitého v prípade podnetu (t. j. 31. marca 2023).

(13) Podnet bol doručený Komisii 2. októbra 2023 a podľa článku 5 ods. 1 základného nariadenia sa považoval za podaný v prvý pracovný deň nasledujúci po jeho doručení Komisii, t. j. 3. októbra 2023. V základnom nariadení sa nestanovuje žiadna právna povinnosť, že by podnet nemal obsahovať údaje staršie ako šesť mesiacov pred podaním podnetu. Komisia však používa lehoty uvedené v základnom nariadení vrátane článku 6 ods. 1 ako usmernenie ([4]) s cieľom zabezpečiť, aby boli údaje uvedené v podnetoch čo najaktuálnejšie. Ak by aj vo fáze začatia konania uplatnila článok 6 ods. 1, uvedený článok poskytuje určitú flexibilitu, keďže sa v ňom uvádza, že „sa stanoví obdobie prešetrovania, ktoré v prípade dumpingu trvá bežne najmenej šesť mesiacov bezprostredne pred začatím konania“. Tvrdenie spoločnosti Birla nemá právny základ, a bolo preto zamietnuté.

(14) Spoločnosť HFCL poukázala na rozdiel medzi údajmi, na ktoré sa vzťahuje podnet (t. j. obdobie od 1. apríla 2022 až 31. marca 2023), a obdobím prešetrovania (t. j. od 1. októbra 2022 do 30. septembra 2023) a požiadala o aktualizáciu podnetu o údaje týkajúce sa obdobia prešetrovania. Tvrdila, že neposkytnutie takýchto údajov by zainteresovaným stranám zabránilo v predložení zmysluplných pripomienok v súvislosti so situáciou spôsobujúcou ujmu výrobnému odvetviu Únie počas obdobia prešetrovania použitého v rámci prešetrovania. Spoločnosť HFCL poukázala najmä na údajnú žiadosť Komisie adresovanú zainteresovaným stranám, aby predložili svoje podania týkajúce sa ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie. Tvrdila, že zainteresovaným stranám tým boli odoprené legitímne práva na obhajobu a riadny proces.

(15) Združenie Europacable tvrdilo, že spoločnosť HFCL neposkytla žiadny právny základ na podporu tohto tvrdenia. Uviedlo, že obdobie prešetrovania použité na účely podnetu je nevyhnutne odlišné od obdobia použitého v samotnom konaní vzhľadom na čas, ktorý uplynul od podania podnetu do začatia prešetrovania.

(16) Komisia rozhodla začať toto prešetrovanie na základe informácií poskytnutých v podnete. Skutočnosť, že obdobie prešetrovania, na ktoré sa vzťahuje podnet, sa líši od obdobia prešetrovania použitého v rámci prešetrovania preto nebráni zainteresovaným stranám, aby poskytli zmysluplné pripomienky týkajúce sa podnetu a začatia prešetrovania. Podnet sa považoval za úplný, pokiaľ ide o jeho povinné náležitosti, v súlade s článkom 5 ods. 2 základného nariadenia. Komisia okrem toho vo svojom oznámení o začatí konania vyzvala strany, aby spolupracovali a vyplnili formulár na výber vzorky [bod 5.3.1 písm. a) oznámenia o začatí konania], aby poskytli pripomienky týkajúce sa začatia konania alebo podnetu (bod 5.2 oznámenia o začatí konania) a aby poskytli informácie týkajúce sa posúdenia záujmu Únie (bod 5.5 oznámenia o začatí konania); takisto poskytla možnosť predložiť pripomienky k podaniam ostatných strán. Podrobné zistenia týkajúce sa obdobia prešetrovania použitého v rámci prešetrovania sa poskytujú zainteresovaným stranám v neskoršej fáze, pričom v danej fáze prešetrovania majú zainteresované strany možnosť predložiť pripomienky. Tieto tvrdenia boli preto zamietnuté.

(17) Spoločnosti STL, HFCL a Birla tvrdili, že údaje o dovoze uvedené v podnete neboli presné vzhľadom na to, že vychádzali z celého číselného znaku KN 8544 70 00, ktorý je širší ako prešetrovaný výrobok, namiesto toho, aby vychádzali z kódu TARIC 8544 70 00 10, ktorý bol vytvorený v predchádzajúcom prešetrovaní týkajúcom sa dovozu káblov z optických vlákien s pôvodom v Číne ([5]) (ďalej len „čínske prešetrovanie“) a ktorý zahŕňa len dotknutý výrobok. Tieto spoločnosti takisto namietali proti úpravám štatistiky dovozu na základe číselného znaku KN doplnením dovozu káblov z optických vlákien, ktoré boli údajne nesprávne deklarované ako optické káble patriace pod kód tovaru 9001 10. Tieto strany tvrdili, že nebol poskytnutý žiaden dôkaz o nesprávnom deklarovaní. Všetky tieto strany poukázali na to, že kód tovaru 9001 10 odkazoval na káble z optických vlákien, ktoré nie sú vyrobené z jednotlivo oplášťovaných vlákien, ako o tom rozhodli indické súdy, a teda neboli súčasťou rozsahu pôsobnosti prešetrovania. Spoločnosť STL takisto tvrdila, že dovoz káblov z optických vlákien z iných tretích krajín môže byť takisto nesprávne deklarovaný ako optické káble patriace pod kód tovaru 9001 10, čo v podnete nebolo zohľadnené. Tvrdila preto, že údaje o dovoze uvedené v podnete boli nadhodnotené.

([4]) https://op.europa.eu/sk/publication-detail/-/publication/5dd1dca7-b5b0-11ee-b164-01aa75ed71a1.

([5]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/2011 zo 17. novembra 2021, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz káblov z optických vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 410, 18.11.2021, s. 51), ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/2011/oj.

(18) Metodika, zdôvodnenie a zdroje použité pri úpravách na odhadnutie objemu dovozu káblov z optických vlákien z Indie boli podrobne vysvetlené v podnete a považované za dostatočne podložené dôkazmi v zmysle článku 5 ods. 2 základného nariadenia. V podnete sa opisujú a uvádzajú dôkazy, prečo sú štatistiky v rámci číselného znaku KN 8544 70 00 zmysluplnejšie v konkrétnom prípade Indie, prečo boli napriek tomu potrebné úpravy týchto údajov a na základe čoho boli tieto úpravy urobené. Navrhovateľ konkrétne tvrdí, že použitie kódu TARIC je vhodnejšie v prípade Číny, ktorá vyrába a vyváža do Únie nielen dotknutý výrobok, ale aj podmorské káble a viacvidové káble, neplatí to však v prípade Indie. Navrhovateľ vysvetľuje, že India nevyrába žiadne podmorské káble a vyrába nepodstatné množstvo viacvidových káblov, pričom poskytuje dôkaz, že dotknutý výrobok tvorí takmer celý objem dovozu káblov z optických vlákien z Indie patriacich pod číselný znak KN 8544 70 00. Komisia preskúmala dôkazy predložené v podnete a usúdila, že použitie číselného znaku KN 8544 70 00 bolo primerané. Pokiaľ ide o použitie kódu tovaru 9001 10, ktorý sa vzťahuje len na optické vlákna, a nie na káble z optických vlákien, Komisia usúdila, že dôkazy poskytnuté navrhovateľom (korešpondencia, v ktorej indickí výrobcovia uvádzajú, že káble z optických vlákien sa dovážajú do EÚ pod kódom HS 9001 10 na základe indických „colných usmernení“ uplatňovaných aj na vývoz do iných vývozných regiónov) sú takisto primerané. Skutočnosť, že podľa indických súdov odkazoval číselný znak KN 9001 10 00 na káble z optických vlákien, ktoré neboli vyrobené z jednotlivo oplášťovaných vlákien, nie je relevantná vzhľadom na to, že posudzovaný výrobok je vždy oplášťovaný, a preto patrí pod odlišný číselný znak KN, a to číselný znak KN 8544 70 00.

(19) Navyše vyvážajúci výrobcovia neposkytli žiadne dôkazy, že by boli odhady navrhovateľa neprimerané alebo v zásade nesprávne. Napokon neexistoval žiaden náznak a navrhovateľ nemal k dispozícii žiaden dôkaz, že by bol dovoz z iných tretích krajín nesprávne deklarovaný pod kódom tovaru 9001 10 a že by sa štatistiky dovozu týchto krajín mali náležite upraviť. Tieto tvrdenia boli preto zamietnuté.

(20) Spoločnosť HFCL tvrdila, že dumpingové rozpätie uvedené v podnete sa nemohlo považovať za reprezentatívne, pretože bolo vypočítané na základe cien len za určité druhy káblov z optických vlákien (obsahujúce 24 a 48 vlákien), ktoré netvorili významnú časť indického vývozu. Spoločnosť HFCL ďalej tvrdila, že nebol poskytnutý žiaden dôkaz, že modely, na ktorých bola založená normálna hodnota, sú rovnaké ako modely použité na určenie vývoznej ceny. Napokon tvrdila, že na náklady a ceny môžu mať vplyv mnohé charakteristiky, a ak sa náležite nezohľadnia, môžu zvýšiť dumpingové rozpätie.

(21) V súlade s článkom 5 ods. 2 základného nariadenia by mal podnet obsahovať dôkazy, ktoré má navrhovateľ primerane k dispozícii. Vzhľadom na dôvernú povahu informácií o nákladoch a cenách nemohol mať navrhovateľ v tejto súvislosti prístup k veľmi podrobným informáciám, a preto sa od neho poskytnutie takýchto informácií nevyžadovalo. Usúdilo sa, že dôkazy poskytnuté v súvislosti s normálnou hodnotou a vývoznou cenou boli postačujúce a dostatočne reprezentatívne na odôvodnenie začatia prešetrovania. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(22) Spoločnosti Birla, HFCL a STL tvrdili, že v podnete nebol uvedený žiaden dôkaz týkajúci sa výpočtov podhodnotenia ceny a predaja pod cieľovú cenu. Spoločnosť Birla okrem toho tvrdila, že použité ceny neboli reprezentatívne pre indických výrobcov ani pre výrobné odvetvie Únie, a spoločnosť STL tvrdila, že sa nevzťahovali na celé vymedzenie prešetrovaného výrobku, ale len na jeho podskupinu. V tejto súvislosti druhy káblov z optických vlákien posudzované v podnete (konkrétne káble obsahujúce 24 a 48 vlákien na účely výpočtov dumpingu a 12, 24, 48 a 72 vlákien na účely výpočtov podhodnotenia a predaja pod cieľovú cenu) predstavovali najpredávanejšie káble z optických vlákien na trhu EÚ a zároveň išlo o druhy, v prípade ktorých boli navrhovatelia schopní získať dôkazy týkajúce sa cien indického dovozu. Spoločnosť Birla tvrdila, že analýza dovozných cien vykonaná navrhovateľmi je nesprávna a že z trendov dovozu, ako sa uvádzajú v podnete, v žiadnom prípade nevyplýva údajný tlak na ceny na trhu Únie. Spoločnosť Birla takisto tvrdila, že sa mala vykonať samostatná analýza trhu obstarávania a spotového trhu, zatiaľ čo spoločnosť STL ďalej tvrdila, že cieľový zisk, ktorý bol počas prešetrovania stanovený v prípade káblov z optických vlákien s pôvodom v Číne, by sa nemal zohľadňovať pri výpočte rozpätia predaja pod cieľovú cenu v rámci tohto prešetrovania.

(23) Ako už bolo uvedené, v súlade s článkom 5 ods. 2 základného nariadenia musí navrhovateľ poskytnúť len dôkazy, ktoré má primerane k dispozícii. Podnet teda nemusí obsahovať údaje o všetkých druhoch výrobku ani sa v ňom nemusí uvádzať analýza podľa segmentov trhu, najmä ak sú takéto údaje dôverné a/alebo nie sú verejne dostupné. Komisia preto usúdila, že dôkazy poskytnuté v súvislosti s výpočtami podhodnotenia a predaja pod cieľovú cenu spĺňali minimálne požiadavky podľa článku 5 ods. 2 základného nariadenia. Napokon cieľový zisk použitý v podnete na výpočet rozpätia predaja pod cieľovú cenu sa považoval za primeraný a spoločnosť STL nebola ani v tejto fáze konania schopná poskytnúť presvedčivé dôkazy, z ktorých by vyplývalo, že jeho úroveň je v zásade chybná alebo nesprávna. Všetky tvrdenia týkajúce sa výpočtov podhodnotenia a predaja pod cieľovú cenu boli preto zamietnuté.

(24) Spoločnosť STL s odkazom na verejne dostupné výročné/predbežné správy spoločností Prysmian Group, Acome, Hextronic a Tratos tvrdila, že výrobné odvetvie Únie neutrpelo značnú ujmu, ale bolo zdravé a prosperovalo.

(25) Dôkazy uvedené v podnete v súvislosti s ujmou sa týkali len vývoja ukazovateľov ujmy v prípade podnikania v oblasti káblov z optických vlákien, a preto sa považujú za vhodnejšie ako verejne dostupné informácie týkajúce sa spoločností na úrovni skupiny. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(26) Spoločnosti Birla, HFCL a STL nesúhlasili s analýzou viacerých ukazovateľov ujmy opísanou v podnete a tvrdili, že ich vývoj nepoukazoval na situáciu spôsobujúcu ujmu. Takisto tvrdili, že údaje navrhovateľov sa uvádzali spolu s údajmi všetkých výrobcov káblov z optických vlákien z Únie, a teda boli použité selektívne. Spoločnosti STL a HFCL tvrdili, že najmä z údajov o výrobe, predaji, podiele na trhu, výrobnej kapacite a využití kapacity vyplýval pozitívny trend, a preto nenaznačovali žiadnu značnú ujmu. Spoločnosť STL tvrdila, že navrhovatelia dosahovali dobrú ziskovosť a akýkoľvek negatívny vplyv bol spôsobený výrazným zvýšením investícií a kapacity a nahromadením zásob.

(27) Z trendov vývoja ukazovateľov ujmy uvedených v podnete celkovo vyplývalo, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu. Podiel na trhu sa znížil od roku 2019 do roku 2022 a hoci sa v období prešetrovania použitého v rámci podnetu opätovne zvýšil, zostal pod úrovňami z roku 2019. To isté platí v prípade predajných cien výrobného odvetvia Únie, t. j. vykazovali klesajúci trend s výnimkou obdobia prešetrovania použitého v rámci podnetu, v ktorom sa zvýšili, hoci do značnej miery zostali pod úrovňou predajných cien z roku 2019. Hoci sa výrobné náklady znížili, znižovali sa pomalším tempom ako predajné ceny, čo malo negatívny vplyv na ziskovosť výrobného odvetvia Únie. Skutočnosť, že ostatné ukazovatele ujmy, napríklad objem predaja a objem výroby, ako aj investície vykazovali pozitívny trend, treba vnímať v celkových hospodárskych súvislostiach a musí sa vnímať aj vzhľadom na súbežný vývoj spotreby v Únii, ktorá sa zvýšila viac než objem predaja výrobného odvetvia Únie. Tento priaznivý vývoj ako taký neznamenal, že výrobné odvetvie Únie neutrpelo značnú ujmu. Skutočnosť, že ziskovosť sa na konci obdobia prešetrovania použitého v rámci podnetu zvýšila, nie je v rozpore so značne nepriaznivým vývojom od roku 2019 a skutočnosťou, že výrobné odvetvie Únie nebolo schopné zvýšiť svoje predajné ceny v súlade so zvýšením svojich nákladov. Komisia usúdila, že navrhovateľ poskytol dostatočné dôkazy, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu. Tvrdenia v tejto súvislosti boli preto zamietnuté.

(28) Pokiaľ ide o tvrdenie, že údaje o ukazovateľoch ujmy boli poskytnuté selektívne, Komisia poznamenáva, že navrhovateľ stanovil údaje na účely makroekonomických ukazovateľov (ako je objem predaja, objem výroby a podiel na trhu) na základe informácií týkajúcich sa všetkých výrobcov z Únie, zatiaľ čo údaje na účely mikroekonomických ukazovateľov (ako je ziskovosť a predajné ceny) boli poskytnuté na základe údajov týkajúcich sa navrhovateľov. Ide o rovnakú metodiku, ktorú Komisia uplatňuje pri prešetrovaniach, v ktorých sa využíva výber vzorky, a preto sa považovala za oprávnenú a vhodnú. Nemožno preto tvrdiť, že takéto údaje boli použité selektívne, a toto tvrdenie bolo preto zamietnuté. Okrem toho, ako už bolo uvedené v odôvodnení 10, Komisia doplnila do spisu, ktorý je zainteresovaným stranám k dispozícii na nahliadnutie, sprístupnenú verziu, pričom poskytla súhrnné údaje navrhovateľa.

(29) Spoločnosti Birla, HFCL a STL tvrdili, že v podnete sa nepreukázala príčinná súvislosť medzi dovozom z Indie a údajnou ujmou, ktorú utrpeli výrobcovia z Únie. Tvrdili, že navrhovateľ nepreukázal vzájomnú súvislosť medzi dovozom káblov z optických vlákien z Indie a značnou ujmou a dostatočne nezohľadnil ostatné faktory, ktoré mohli spôsobiť značnú ujmu, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

(30) Spoločnosť STL tvrdila, že analýza príčinnej súvislosti je chybná, pretože vychádza z nesprávnych objemov dovozu. Okrem toho tvrdila, že objemy dovozu z Indie a ich podiel na trhu nemožno posudzovať oddelene, ale v širších súvislostiach s dynamikou celého trhu. Spoločnosť Birla tvrdila, že nárast dovozu z Indie nespôsobil ujmu výrobcom z Únie a že podiel výrobcov z Únie na trhu sa vyvíjal prevažne v súlade s podielom dovozu z iných krajín na trhu. Okrem toho tvrdila, že nebolo preukázané podhodnotenie ani predaj pod cieľovú cenu a že dovozné ceny boli vyššie ako ceny výrobného odvetvia Únie; dovoz z Indie preto nemal negatívny cenový účinok na výrobné odvetvie Únie.

(31) Spoločnosti Birla, HFCL a STL tvrdili, že ujmu výrobnému odvetviu Únie spôsobili iné faktory. Tvrdili, že ujmu spôsobil dovoz rovnakého výrobku z Číny s nižšími dovoznými cenami a vyššími podielmi na trhu, a to najmä vzhľadom na skutočnosť, že počas obdobia prešetrovania použitého v rámci podnetu stále pôsobili absorpčné praktiky vývozcov káblov z optických vlákien z Číny ([6]).

(32) Spoločnosti STL, HFCL a Birla ďalej poukázali na viacero ďalších faktorov, ktoré spôsobili ujmu výrobnému odvetviu Únie a ktoré neboli predmetom podnetu: i) zvýšenie nákladov na suroviny a energiu; ii) pandémia COVID-19 a narušenia dodávateľského reťazca; iii) značné zvýšenie investícií, výrobnej kapacity a zásob (ujma spôsobená vlastným zavinením); iv) dovoz z iných tretích krajín; v) hospodárska súťaž medzi výrobcami z Únie na trhu Únie a vi) protisúťažné správanie niektorých navrhovateľov.

(33) Združenie Europacable uviedlo, že z podnetu práve naopak vyplýva, že čínsky dovoz nenarušil príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. Ďalej poukázalo na to, že výrobné odvetvie Únie si muselo udržať úroveň investícií v súlade s rastom trhu, aby bolo naďalej konkurencieschopné, a že investície výrobného odvetvia Únie preto nemohli narušiť príčinnú súvislosť medzi indickým dumpingovým dovozom a ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. Združenie Europacable takisto vyvrátilo tvrdenie o protisúťažnom správaní, keďže nesúviselo s prešetrovaným výrobkom, a poukázalo na skutočnosť, že po zvýšení nákladov nasledovalo zvýšenie predajných cien. Napokon tvrdilo, že Komisia už počas prešetrovania týkajúceho sa dovozu káblov z optických vlákien s pôvodom v Číne zistila, že pandémia COVID-19 mala na výrobné odvetvie len veľmi obmedzený a dočasný vplyv ([7]).

(34) Komisia usúdila, že podnete obsahoval dostatočné dôkazy v zmysle článku 5 ods. 3 základného nariadenia, že medzi značným zvýšením dumpingového dovozu káblov z optických vlákien s pôvodom v Indii a celkovým zhoršením situácie výrobného odvetvia Únie existovala časová súvislosť. Z podnetu takisto vyplýva, že dovozné ceny podhodnocovali predajné ceny výrobného odvetvia Únie na trhu Únie. Napokon z dôkazov uvedených v podnete vyplynula vzájomná súvislosť medzi dovozom z Indie a situáciou spôsobujúcou ujmu výrobnému odvetviu Únie, a teda príčinná súvislosť. Tieto tvrdenia boli preto zamietnuté.

([6]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1617 z 8. augusta 2023, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz káblov z optických vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 199, 9.8.2023, s. 34), ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1617/oj).

([7]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/2011, odôvodnenie (617).

(35) V podnete sa takisto analyzovali ďalšie možné dôvody ujmy, t. j. dovoz z iných tretích krajín, dovoz z Číny a vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie. Tvrdenie spoločností Birla, HFCL a STL, že ujmu spôsobil dovoz rovnakého výrobku z Číny, bolo zamietnuté. Antidumpingové opatrenia na dovoz z Číny boli uložené v novembri 2021 a zmenené v auguste 2023 po antiabsorpčnom prešetrovaní ([8]), pričom vyrovnávacie opatrenia boli uložené v januári 2022 ([9]). Hoci objem dovozu z Číny zostáva vysoký, uloženie opatrení malo za následok zníženie objemu dovozu po prvom štvrťroku 2022. Podiel čínskeho dovozu káblov z optických vlákien na trhu sa znížil z 36,6 % v roku 2022 na 33 % v období prešetrovania použitom v podnete. Okrem toho podľa štatistiky TARIC sa objem dovozu káblov z optických vlákien z Číny značne znížil o 57 % v období od 4. štvrťroka 2021 (310 249 km kábla) do 1. štvrťroka 2023 (133 164 km kábla), zatiaľ čo ceny začali klesať až v 3. štvrťroku 2022. Neexistencia dostatočného a dlhodobého zvýšenia cien bola predmetom uvedeného antiabsorpčného prešetrovania.

(36) Táto analýza a informácie poskytnuté v tejto súvislosti sa považovali za dostatočné na začatie prešetrovania.

(37) Spoločnosť Birla tvrdila, že v podnete nebol zohľadnený vplyv opatrení v celkových hospodárskych súvislostiach s prihliadnutím aj na záujmy dovozcov a používateľov v Únii.

(38) V súlade s článkom 5 ods. 2 základného nariadenia sa od navrhovateľa nevyžaduje, aby do svojho podnetu zahrnul analýzu aspektov, pokiaľ ide o záujem Únie, ale musí len poskytnúť dôkazy o existencii dumpingu, ujme a príčinnej súvislosti medzi údajným dumpingovým dovozom a údajnou ujmou. Tento argument bol preto zamietnutý.

(39) Spoločnosť STL tvrdila, že výrobné odvetvie Únie nebolo vymedzené v spise z prešetrovania, ktorý nemá dôverný charakter, čo predstavovalo porušenie jej práva na obhajobu. Spoločnosť STL zastávala názor, že v oznámení o začatí konania ani vo vyplnenom makrodotazníku sa nespresňuje, ktorí výrobcovia káblov z optických vlákien tvoria výrobné odvetvie Únie. Komisia sprístupnila v spise, ktorý nemá dôverný charakter, zoznam známych výrobcov káblov z optických vlákien z Únie. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

1.5. **Výber vzorky**

(40) V oznámení o začatí konania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

Výber vzorky výrobcov z Únie

(41) Komisia v oznámení o začatí konania uviedla, že predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Komisia vybrala reprezentatívnu vzorku na základe najväčšieho objemu výroby a predaja podobného výrobku v Únii v období prešetrovania, čím sa zabezpečilo aj široké geografické rozloženie. Táto vzorka pozostávala z troch výrobcov z Únie. Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali viac ako 50 % odhadovaného celkového objemu výroby a viac ako 75 % celkového odhadovaného predaja podobného výrobku v Únii. Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa vyjadrili k predbežnej vzorke. Neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa predbežnej vzorky a predbežná vzorka bola potvrdená ako konečná vzorka.

Výber vzorky dovozcov

(42) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania.

([8]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1617.

([9]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/72 z 18. januára 2022, ktorým sa ukladajú konečné vyrovnávacie clá na dovoz káblov z optických vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz káblov z optických vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 12, 19.1.2022, s. 34), ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/72/oj).

(43) Jeden neprepojený dovozca poskytol požadované informácie a súhlasil so zaradením do vzorky. Komisia sa vzhľadom na nízky počet odpovedí rozhodla, že výber vzorky nie je potrebný. Neboli doručené žiadne pripomienky.

Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov v Indii

(44) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala všetkých vyvážajúcich výrobcov v Indii, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania. Okrem toho Komisia požiadala zastúpenie Indickej republiky pri Európskej únii, aby identifikovalo a/alebo kontaktovalo iných vyvážajúcich výrobcov, ak existujú, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní.

(45) Jedenásť vyvážajúcich výrobcov patriacich do deviatich skupín v dotknutej krajine poskytlo požadované informácie a súhlasilo so zaradením do vzorky. V súlade s článkom 17 ods. 1 základného nariadenia vybrala Komisia vzorku troch skupín vyvážajúcich výrobcov na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu vývozu do Únie, ktorých bolo možné primerane prešetriť v dostupnom čase. Skupiny vyvážajúcich výrobcov zaradené do vzorky predstavovali viac než 80 % celkového vývozu káblov z optických vlákien z Indie do Únie počas obdobia prešetrovania. V súlade s článkom 17 ods. 2 základného nariadenia sa o výbere vzorky konzultovalo so všetkými známymi vyvážajúcimi výrobcami a orgánmi dotknutej krajiny.

(46) K vzorke neboli doručené žiadne pripomienky.

1.6. **Vyplnené dotazníky a overovanie na mieste**

(47) Komisia zaslala dotazníky vyvážajúcim výrobcom zaradeným do vzorky, trom výrobcom z Únie zaradeným do vzorky, dovozcovi, ktorý odpovedal na formulár na výber vzorky, a známym používateľom. Tie isté dotazníky boli sprístupnené online ([10]) v deň začatia konania. Komisia takisto zaslala navrhovateľovi dotazník, v ktorom ho požiadala o makroekonomické ukazovatele výrobného odvetvia Únie.

(48) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na predbežné stanovenie dumpingu, z neho vyplývajúcej ujmy a záujmu Únie. Overovania na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa uskutočnili v priestoroch týchto spoločností:

Výrobcovia z Únie:

— Acome S. A. (Francúzsko),

— Corning Optical Communications Sp. z o.o. (Poľsko) a jeho prepojené podniky Corning Pouyet SAS (Francúzsko), Corning Optical Communication GmbH & Co. KG. (Nemecko), Corning Optical Communications, S.r.l. (Taliansko) a Corning Optical Communications, S.L. (Španielsko).

Vyvážajúci výrobcovia z Indie:

MP Birla Group:

— Birla Cable Ltd, Rewa (ďalej len „BCL“),

— Universal Cables Ltd, Goa (ďalej len „UCL“),

— Vindhya Telelinks Ltd, Rewa (ďalej len „VTL“);

HFCL Group:

— HFCL Ltd, Hyderabad (ďalej len „HFCL“),

— HTL Limited, Chennai (ďalej len „HTL“);

STL Group

([10]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2692.

— Sterlite Technologies Ltd, Rakholi (ďalej len „STL“),

— Sterlite Tech Cables Solutions Ltd, Aurangabad (ďalej len „STCS“).

(49) Komisia okrem toho uskutočnila na diaľku krížovú kontrolu vyplneného dotazníka, ktorý poskytla spoločnosť Prysmian S.p.A. zaradená do vzorky a jej prepojené podniky (Dánsko, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Taliansko, Holandsko, Rumunsko, Španielsko a Švédsko), a makrodotazníka, ktorý poskytol navrhovateľ.

1.7. **Obdobie prešetrovania a posudzované obdobie**

(50) Prešetrovanie dumpingu a ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. októbra 2022 do 30. septembra 2023 (ďalej len „obdobie prešetrovania“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2020 do konca obdobia prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

2. PREŠETROVANÝ VÝROBOK, DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

2.1. **Prešetrovaný výrobok**

(51) Prešetrovaným výrobkom sú jednovidové káble z optických vlákien vyrobené z jedného alebo viacerých jednotlivo oplášťovaných vlákien s ochranným plášťom bez ohľadu na to, či obsahujú elektrické vodiče, tiež s konektorom.

(52) Tieto výrobky sú vylúčené:

a) káble kratšie ako 500 metrov, v ktorých sú všetky optické vlákna jednotlivo vybavené funkčnými prípojkami na jednom konci alebo na oboch koncoch, a

b) káble na podmorské použitie, izolované plastom, obsahujúce medený alebo hliníkový vodič, v ktorých sa vlákna nachádzajú v kovovom module, resp. moduloch.

(53) Káble z optických vlákien sa používajú ako optické prenosové médium v telekomunikačných sieťach v diaľkových, metropolitných a prístupových sieťach.

2.2. **Dotknutý výrobok**

(54) Dotknutým výrobkom je prešetrovaný výrobok s pôvodom v Indii, v súčasnosti patriaci pod číselný znak KN ex 8544 70 00 (kód TARIC 8544 70 00 10 a 8544 70 00 91) (ďalej len „dotknutý výrobok“).

2.3. **Podobný výrobok**

(55) Z prešetrovania vyplynulo, že nasledujúce výrobky majú rovnaké základné fyzické, chemické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia:

— dotknutý výrobok pri vývoze do Únie,

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu Indie a

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.

(56) Komisia v tejto fáze rozhodla, že tieto výrobky sú podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

2.4. **Tvrdenia týkajúce sa vymedzenia výrobku**

(57) Jeden vyvážajúci výrobca, konkrétne spoločnosť Aksh Optifibre Limited (ďalej len „Aksh“), doručila Komisii žiadosť o objasnenie vymedzenia výrobku.

(58) Spoločnosť Aksh tvrdila, že v prípade, že káble z optických vlákien nie sú vyrobené z jednotlivo oplášťovaných vlákien, mali by byť vylúčené z rozsahu pôsobnosti prešetrovania v súlade s vymedzením výrobku v oznámení o začatí konania. Spoločnosť v tejto súvislosti tvrdila, že „plášť“ by sa mal chápať ako „akákoľvek vrstva, ktorá niečo pokrýva alebo na niečo tesne prilieha na účely ochrany“. Spoločnosť Aksh tvrdila, že všetky vlákna, ktoré nie sú jednotlivo oplášťované v tomto zmysle, patria pod položku HS 9001 („káble optických vláken, iné ako zatriedené do položky HS 8544“) a nie sú predmetom tohto prešetrovania. Tento vyvážajúci výrobca tvrdil, že opis vymedzenia výrobku v podnete by však bol nejednoznačný, pretože sa v ňom stanovovalo, že optické vlákna sú pokryté rúrkami/modulmi a jedným alebo viacerými plášťami na ochranu vlákna, a preto sa v ňom neodkazovalo výslovne na „opláštenie“. Tento vyvážajúci výrobca takisto tvrdil, že optické vlákna, ktoré nie sú jednotlivo oplášťované, sa používajú na rôzne účely, ako sú diaľkové a metropolitné siete, zatiaľ čo optické vlákna s jednotlivo oplášťovanými vláknami sa na tieto účely nepoužívajú.

(59) Spoločnosti HFCL a Birla súhlasili so spoločnosťou Aksh, že optické vlákna, ktoré nie sú jednotlivo oplášťované, by sa mali vyňať z rozsahu pôsobnosti tohto prešetrovania. Na podporu svojho výkladu toho, čo predstavuje „jednotlivé oplášťovanie“, vychádzali z rozsudku indického odvolacieho súdu z 21. novembra 2017 vo veci Komisár pre colné otázky (dovoz) v Mumbai/Vodafone Essar Gujarat Ltd. ([11]), ktorá sa týkala colného zatriedenia určitých káblov z optických vlákien dovážaných do Indie. Indický orgán posudzoval vymedzenie pojmu „jednotlivo oplášťované“ a dospel k záveru, že „sheath“ (plášť) je niečo iné ako „coating“ (povlak).

(60) Združenie Europacable nesúhlasilo s indickými vyvážajúcimi výrobcami a tvrdilo, že ochranný povlak použitý na jadro skleneného vlákna sa vo všeobecnosti považuje za „jednotlivo oplášťované vlákno“, pričom toto stanovisko by potvrdzovali aj Vysvetlivky ku kombinovanej nomenklatúre Európskej únie ([12]), v ktorých sa v súvislosti s číselným znakom KN 8544 70 00 stanovuje, že jadro skleneného vlákna a povlak sú chránené „vnútorným plášťom z mäkkého akrylátu“ a „vonkajším plášťom z tvrdeného akrylátu“. Napokon združenie Europacable zopakovalo, že rozsah pôsobnosti tohto prešetrovania sa vzťahuje na káble z optických vlákien, ktoré sa okrem iného používajú v diaľkových, metropolitných a prístupových sieťach, na rozdiel od toho, čo tvrdila spoločnosť Aksh.

(61) Komisia usúdila, že výklad pojmu „jednotlivo oplášťované vlákna“ indickými vyvážajúcimi výrobcami nezodpovedal jeho chápaniu v Európskej únii, ako sa vysvetľuje vo Vysvetlivkách ku kombinovanej nomenklatúre Európskej únie. Okrem toho, čo Komisia už zopakovala v odôvodnení 18, rozhodnutie zahraničného orgánu, ako je indický odvolací súd, vychádza zo zahraničného práva, preto nemôže mať vplyv na výklad a uplatňovania colných právnych predpisov Európskej únie. Tvrdenia indických vyvážajúcich výrobcov v tejto súvislosti sa preto zamietli.

3. DUMPING

3.1. **Normálna hodnota**

(62) Komisia najskôr preskúmala, či je celkový objem predaja na domácom trhu každého spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu zaradeného do vzorky reprezentatívny v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia. Predaj na domácom trhu je reprezentatívny, ak celkový objem predaja podobného výrobku na domácom trhu nezávislým zákazníkom na domácom trhu jednotlivého vyvážajúceho výrobcu predstavoval počas obdobia prešetrovania najmenej 5 % jeho celkového objemu predaja dotknutého výrobku na vývoz do Únie. Na základe toho sa celkový predaj podobného výrobku na domácom trhu každým vyvážajúcim výrobcom zaradeným do vzorky považoval za reprezentatívny.

(63) Komisia následne identifikovala druhy výrobku predávané na domácom trhu, ktoré boli rovnaké alebo porovnateľné s druhmi predávanými na vývoz do Únie v prípade vyvážajúcich výrobcov s reprezentatívnym predajom na domácom trhu.

([11]) Reprodukované v prílohe k verzii podania spoločnosti HFCL, ktorá nemá dôverný charakter, z 2. januára 2024 a v prílohe 2 k verzii podania spoločnosti Birla, ktorá nemá dôverný charakter, z 2. januára 2024.

([12]) Ú. v. EÚ C 119, 29.3.2019, s. 1.

(64) Komisia potom preskúmala, či bol predaj na domácom trhu v prípade každého vyvážajúceho výrobcu zaradeného do vzorky pre každý druh výrobku, ktorý je rovnaký alebo porovnateľný s druhom výrobku predávaným na vývoz do Únie, reprezentatívny v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia. Predaj určitého druhu výrobku na domácom trhu je reprezentatívny, ak celkový objem predaja tohto druhu výrobku nezávislým zákazníkom na domácom trhu predstavuje počas obdobia prešetrovania najmenej 5 % celkového objemu predaja rovnakého alebo porovnateľného druhu výrobku na vývoz do Únie. Komisia zistila, že predaj určitých druhov výrobku na domácom trhu nebol reprezentatívny v prípade vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky.

(65) Následne Komisia vymedzila podiel ziskového predaja nezávislým zákazníkom na domácom trhu pre každý druh výrobku počas obdobia prešetrovania s cieľom rozhodnúť o tom, či sa má na výpočet normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 4 základného nariadenia použiť skutočný predaj na domácom trhu.

(66) Normálna hodnota je založená na skutočnej cene jednotlivých druhov výrobku na domácom trhu bez ohľadu na to, či je tento predaj ziskový alebo nie, ak:

a) objem predaja druhu výrobku, ktorý sa realizoval za čistú predajnú cenu rovnakú alebo vyššiu ako vypočítané výrobné náklady, predstavoval viac ako 80 % celkového objemu predaja tohto druhu výrobku, a

b) vážený priemer predajných cien daného druhu výrobku je rovnaký alebo vyšší ako jednotkové výrobné náklady.

(67) V tomto prípade je normálna hodnota váženým priemerom cien všetkého predaja daného druhu výrobku na domácom trhu počas OP.

(68) Normálna hodnota je skutočná cena jednotlivých druhov výrobku na domácom trhu len v prípade ziskového predaja druhov výrobku na domácom trhu počas OP, ak:

a) objem ziskového predaja druhu výrobku predstavuje najviac 80 % celkového objemu predaja tohto druhu, alebo

b) vážený priemer cien tohto druhu výrobku je nižší ako jednotkové výrobné náklady.

(69) Z analýzy objemu predaja na domácom trhu vyplynulo, že v závislosti od druhu výrobku a vyvážajúceho výrobcu bolo 3 až 97 % celého objemu predaja na domácom trhu ziskových a že vážený priemer predajných cien bol vyšší ako výrobné náklady, pokiaľ bolo ziskových viac než 5 % objemu predaja príslušného druhu výrobku na domácom trhu. Normálna hodnota sa teda vypočítala ako vážený priemer cien celého objemu predaja na domácom trhu počas obdobia prešetrovania alebo ako vážený priemer len ziskového predaja.

(70) Pre určité druhy výrobku, v prípade ktorých neexistoval predaj druhu podobného výrobku na domácom trhu, Komisia v súlade s článkom 2 ods. 1 základného nariadenia stanovila normálnu hodnotu na základe cien iných vyvážajúcich výrobcov na domácom trhu, s výnimkou prípadov, v ktorých by použitie takýchto cien viedlo k poskytnutiu dôverných obchodných informácií. Komisia v takýchto prípadoch vytvorila normálnu hodnotu tak, že k výrobným nákladom pripočítala vážený priemer predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisk zo všetkých transakcií uskutočnených v bežnom obchode na domácom trhu. Podrobné informácie sa z dôvodu zachovania dôvernosti dotknutým vyvážajúcim výrobcom poskytli v rámci individuálneho poskytnutia informácií.

(71) Pre určité druhy výrobku, v prípade ktorých bol predaj druhu podobného výrobku v bežnom obchode nulový alebo nedostatočný alebo sa druh výrobku nepredával na domácom trhu v reprezentatívnom množstve, Komisia vytvorila normálnu hodnotu v súlade s článkom 2 ods. 3 a 6 základného nariadenia.

(72) Pri určitých druhoch výrobku bola normálna hodnota vytvorená spočítaním týchto priemerných výrobných nákladov podobného výrobku v prípade spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky počas obdobia prešetrovania:

a) vážený priemer predajných, všeobecných a administratívnych nákladov, ktoré vznikli spolupracujúcim vyvážajúcim výrobcom zaradeným do vzorky pri predaji podobného výrobku na domácom trhu v bežnom obchode počas OP, a

b) vážený priemer zisku, ktorý spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky dosiahli pri predaji podobného výrobku na domácom trhu v bežnom obchode počas OP.

(73) V prípade druhov výrobku, ktoré sa na domácom trhu nepredávali v reprezentatívnych množstvách, sa pripočítali priemerné predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk z transakcií uskutočnených v bežnom obchode na domácom trhu v súvislosti s týmito druhmi výrobku. V prípade druhov výrobku, ktoré sa na domácom trhu nepredávali vôbec, sa pripočítal vážený priemer predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku zo všetkých transakcií uskutočnených v bežnom obchode na domácom trhu.

(74) Skupiny HFCL a STL počas overovaní na mieste tvrdili, že výrobné náklady na káble z optických vlákien by nemali zahŕňať zisk prevedený medzi prepojenými stranami alebo medzi obchodnými divíziami, ktoré vyrábajú medziprodukty (napríklad preformované sklenené a/alebo optické vlákna) používané pri výrobe káblov z optických vlákien. Tieto strany vysvetlili, že na účely finančných, účtovných alebo daňových zásad vychádzala transferová cena medzi dvoma obchodnými divíziami z trhových cien. V závislosti od trhovej ceny mohla byť preto transferová cena vyššia v porovnaní so skutočnými nákladmi na výrobu medziproduktov. Obe strany tvrdili, že transferová cena/hodnota medzi obchodnými divíziami/prepojenými stranami zahŕňala určitý percentuálny podiel zisku. Komisia použila výrobné náklady tak, ako boli zaúčtované a vykázané spoločnosťou a overené v jej systéme účtovníctva. Komisia usúdila, že tieto zaúčtované náklady správne odzrkadľovali náklady v súvislosti s týmito medziproduktmi, a preto nebol žiaden dôvod na úpravu. Tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(75) V prípade jednej spoločnosti v rámci skupiny Birla a jednej spoločnosti v rámci skupiny STL zahŕňali predajné, všeobecné a administratívne náklady aj výdavky a výnosy, ktoré nesúviseli s predajom káblov z optických vlákien v období prešetrovania. Tieto výdavky a finančné výnosy neboli preto zohľadnené vo výpočte predajných, všeobecných a administratívnych nákladov použitých na určenie normálnej hodnoty. Podrobnejšie vysvetlenie bolo z dôvodu zachovania dôvernosti poskytnuté daným vyvážajúcim výrobcom v rámci individuálneho poskytnutia informácií.

3.2. **Vývozná cena**

(76) Vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky vyvážali do Únie buď priamo nezávislým zákazníkom, alebo prostredníctvom prepojených podnikov, ktoré pôsobili ako dovozcovia.

(77) V prípade vyvážajúcich výrobcov, ktorí vyvážali dotknutý výrobok priamo nezávislým zákazníkom v Únii, preto vývozná cena bola skutočne zaplatená cena alebo splatná cena za dotknutý výrobok pri jeho predaji na vývoz do Únie v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia.

(78) Skupina STL tvrdila, že jej prepojená dcérska spoločnosť so sídlom vo Francúzsku nekonala ako prepojený dovozca, ale mala obmedzenú úlohu v oblasti logistiky (t. j. pôsobila ako sklad).

(79) V rámci overovania na mieste v Indii sa však zistilo, že pracovníci zamestnaní spoločnosťou STL France uskutočňovali operácie súvisiace s colným konaním, predajom káblov z optických vlákien a rozvojom francúzskeho trhu. Komisia preto dospela k záveru, že prepojená dcérska spoločnosť konala ako prepojený dovozca a vypočítala vývoznú cenu v súlade s článkom 2 ods. 9 základného nariadenia.

(80) V súlade s tým sa vývozná cena stanovila na základe ceny, za ktorú bol dovážaný výrobok po prvýkrát predaný nezávislým zákazníkom v Únii. V tomto prípade bola cena upravená o všetky náklady, ktoré vznikli medzi dovozom a ďalším predajom, vrátane predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a o dosiahnuté zisky. Vzhľadom na nespoluprácu neprepojeného dovozcu vychádzala Komisia zo zisku, ktorý bol stanovený v rámci prešetrovania týkajúceho sa Číny v prípade neprepojeného dovozcu rovnakého výrobku ako dotknutý výrobok v tomto prešetrovaní a ktorý bol zverejnený v podobe rozpätí, t. j. 15 % –25 % ([13]). Komisia sa na základe toho rozhodla použiť ako zisk úroveň 20 %.

(81) Okrem toho skupina STL predávala v predbežnej fáze káble z optických vlákien aj druhému prepojenému podniku, ale Komisia nebola schopná stanoviť náklady na spracovanie, predajné, všeobecné a administratívne náklady a primerané ziskové rozpätie, na základe ktorých by sa mali vytvoriť vývozné ceny za tieto transakcie v zmysle článku 2 ods. 9 základného nariadenia. Tento predaj sa preto nezohľadnil na účely stanovenia vývoznej ceny v predbežnej fáze. Komisia však túto otázku ďalej prešetrí a stanoví tieto prvky v konečnej fáze tohto prešetrovania.

([13]) Odôvodnenia 28 a 367 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/2011.

3.3. **Porovnanie**

(82) Komisia porovnala normálnu hodnotu a vývoznú cenu vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky na základe cien zo závodu.

(83) V článku 2 ods. 10 základného nariadenia sa od Komisie vyžaduje, aby vykonala spravodlivé porovnanie medzi normálnou hodnotou a vývoznou cenou na tej istej úrovni obchodu a úpravy vzhľadom na rozdiely vo faktoroch, ktoré ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien. V tomto prípade sa Komisia rozhodla porovnať normálnu hodnotu a vývoznú cenu vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky na úrovni obchodu zo závodu. Ako sa bližšie vysvetľuje ďalej v texte, v prípade potreby boli normálna hodnota a vývozná cena upravené s cieľom: i) očistiť ich späť na úroveň ceny zo závodu a ii) vykonať úpravy vzhľadom na rozdiely vo faktoroch, v prípade ktorých sa tvrdí alebo sa preukáže, že ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien.

3.3.1. *Úpravy normálnej hodnoty*

(84) S cieľom očistiť normálnu hodnotu späť na úroveň obchodu zo závodu boli vykonané úpravy vzhľadom na výdavky na dopravu, náklady na skladovanie, poistenie, manipuláciu, nakladanie a balenie.

(85) Úpravy sa vykonali vzhľadom na tieto faktory ovplyvňujúce ceny a porovnateľnosť cien: provízie, úverové náklady a bankové poplatky.

3.3.2. *Úpravy vývoznej ceny*

(86) S cieľom očistiť vývoznú cenu späť na úroveň obchodu zo závodu boli vykonané úpravy vzhľadom na výdavky na dopravu, náklady na skladovanie, poistenie, manipuláciu, nakladanie a balenie.

(87) Úpravy sa vykonali vzhľadom na tieto faktory ovplyvňujúce ceny a porovnateľnosť cien: provízie, úverové náklady a bankové poplatky.

(88) Všetky spoločnosti zaradené do vzorky požiadali o úpravy vývozných cien o vrátenie cla a odpustenie ciel a daní na vyvážané výrobky (RODTEP). Komisia uviedla, že podľa článku 2 ods. 10 písm. b) základného nariadenia sa vzhľadom na takéto schémy vykoná úprava normálnej hodnoty, nie úprava vývoznej ceny. Okrem toho v rámci týchto schém vývozcovia zaradení do vzorky dostali vývozné náhrady vo výške určitého percentuálneho podielu vývoznej fakturovanej hodnoty alebo určitej sumy za jednotku vyvezeného výrobku bez ohľadu na to, či a v akej výške boli skutočne zaplatené prípadné clá alebo dane za suroviny použité vo vyvezených kábloch z optických vlákien. Napokon požadované úpravy nebolo možné prepojiť so sumami zodpovedajúcimi ľubovoľným dovozným poplatkom alebo nepriamym daniam na ťarchu podobného výrobku alebo materiálov do neho fyzicky začlenených, ako sa uvádza v článku 2 ods. 10 písm. b) základného nariadenia. Z uvedených dôvodov sa toto tvrdenie zamietlo.

3.4. **Dumpingové rozpätia**

(89) V prípade spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky Komisia v súlade s článkom 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia porovnala vážený priemer normálnej hodnoty každého druhu podobného výrobku s váženým priemerom vývozných cien zodpovedajúceho druhu dotknutého výrobku.

(90) Na základe toho sú predbežné vážené priemery dumpingových rozpätí vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, takéto:

Spoločnosť	Predbežné dumpingové rozpätie
MP Birla Group	6,9 %
Sterlite Technologies Limited	11,4 %
HFCL Limited	0 %

(91) V prípade spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky Komisia vypočítala vážený priemer dumpingového rozpätia v súlade s článkom 9 ods. 6 základného nariadenia. Toto rozpätie sa teda stanovilo na základe rozpätí vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, pričom sa doň nezapočítal vývoz, v prípade ktorého sa zistilo, že nebol dumpingový.

(92) Na tomto základe predstavuje predbežné dumpingové rozpätie spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky 9,0 %.

(93) V prípade všetkých ostatných vyvážajúcich výrobcov v Indii Komisia stanovila dumpingové rozpätie na základe dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Na tento účel Komisia určila úroveň spolupráce vyvážajúcich výrobcov.

(94) Úroveň spolupráce sa v tomto prípade považovala za vysokú, pretože vývoz spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov pokrýval všetok dovoz počas obdobia prešetrovania. Na základe toho sa Komisia rozhodla stanoviť dumpingové rozpätie pre nespolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov na úrovni spoločnosti zaradenej do vzorky s najvyšším dumpingovým rozpätím.

(95) Predbežné dumpingové rozpätia, vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, sú takéto:

Spoločnosť	Predbežné dumpingové rozpätie
MP Birla Group	6,9 %
Sterlite Technologies Limited Group	11,4 %
HFCL Group	0 %
Ostatné spolupracujúce spoločnosti	9,0 %
Všetky ostatné spoločnosti	11,4 %

4. UJMA

4.1. **Merná jednotka**

(96) Hoci sa oficiálna štatistika dovozu vykazuje v kilogramoch, Komisia usúdila, že táto jednotka nebola vhodná na riadne meranie dotknutých objemov. Z prešetrovania vyplynulo, že výrobné odvetvie ako hlavný ukazovateľ objemu bežne nepoužíva hmotnosť, ale dĺžku. Táto dĺžka môže predstavovať buď dĺžku kábla (km kábla) alebo celkovú dĺžku vlákien v ňom (km vlákna). Komisia pri prešetrovaní týkajúcom sa dovozu káblov z optických vlákien s pôvodom v Číne ([14]) usúdila, že najvhodnejšou mernou jednotkou sú km kábla. V tomto prípade bol použitý rovnaký prístup.

4.2. **Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii**

(97) Počas obdobia prešetrovania vyrábalo v Únii podobný výrobok 14 výrobcov alebo skupín výrobcov. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

(98) Celková výroba v Únii v období prešetrovania bola stanovená na úrovni približne 1,7 milióna km kábla. Komisia tento údaj stanovila na základe všetkých dostupných informácií o výrobnom odvetví Únie, ako sú priame informácie od troch výrobcov z Únie zaradených do vzorky a od piatich iných výrobcov z Únie podporujúcich podnet a informácie o trhu, pokiaľ ide o ostatných výrobcov. Ako sa uvádza v odôvodnení 41, traja výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali viac ako 50 % odhadovaného celkového objemu výroby podobného výrobku.

([14]) Pozri vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/2011, odôvodnenie (402).

4.3. **Použitie na vlastnú spotrebu**

(99) Komisia s cieľom stanoviť, či výrobné odvetvie Únie utrpelo ujmu v dôsledku dumpingu, a určiť spotrebu a rôzne ekonomické ukazovatele súvisiace so situáciou výrobného odvetvia Únie skúmala, či a v akom rozsahu sa následné použitie výroby podobného výrobku výrobným odvetvím Únie (použitie na vlastnú spotrebu) malo zohľadniť v analýze.

(100) Komisia zistila, že počas posudzovaného obdobia bolo na použitie na vlastnú spotrebu určených 9 % až 13 % výroby výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Káble sa v takom prípade dodávali v rámci oddelení tej istej spoločnosti alebo skupinám spoločností na ďalšie spracovanie v ďalšom článku výrobného reťazca, najmä na výrobu káblov vybavených prípojkami.

(101) Rozlíšenie trhu vlastnej spotreby a voľného trhu je z hľadiska analýzy ujmy dôležité, pretože výrobky určené na použitie na vlastnú spotrebu nie sú vystavené priamej hospodárskej súťaži s dovozom. Na rozdiel od toho výrobky určené na predaj na voľnom trhu sú v priamej hospodárskej súťaži s dovozom dotknutého výrobku.

(102) S cieľom poskytnúť čo najúplnejší obraz výrobného odvetvia Únie Komisia získala údaje o celkovej činnosti vo vzťahu k optickým vláknam a určila, či je výroba určená na použitie na vlastnú spotrebu alebo pre voľný trh.

(103) Komisia preskúmala určité ekonomické ukazovatele týkajúce sa výrobného odvetvia Únie na základe údajov týkajúcich sa voľného trhu. Týmito ukazovateľmi sú: objem predaja a predajné ceny na trhu Únie; podiel na trhu; rast; objem a ceny vývozu; ziskovosť; návratnosť investícií a peňažný tok. Keď to bolo možné a odôvodnené, zistenia z preskúmania sa porovnali s údajmi týkajúcimi sa trhu vlastnej spotreby, aby sa poskytol úplný obraz o situácii výrobného odvetvia Únie.

(104) Ostatné ekonomické ukazovatele by sa však mohli zmysluplne preskúmať len vzhľadom na celú činnosť vrátane použitia na vlastnú spotrebu vo výrobnom odvetví Únie ([15]). Sú to: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, investície, zásoby, zamestnanosť, produktivita, mzdy a schopnosť získať kapitál. Závisia od celej činnosti, či už ide o výrobu na vlastnú spotrebu alebo na predaj na voľnom trhu.

4.4. **Spotreba v Únii**

(105) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe predaja uskutočneného výrobným odvetvím Únie na trhu Únie, ako ho určil navrhovateľ, s pripočítaním údajov o dovoze z Indie stanovených v súlade s metodikou opísanou v bode 4.6.1.

(106) Dovoz z iných tretích krajín bol stanovený na základe údajov Eurostatu. Keďže Eurostat určuje dovoz dotknutého výrobku v kg, dovoz bol prepočítaný na km kábla v súlade s odôvodnením 96 s použitím rovnakého koeficientu prepočtu, ako sa použil v prípade indických vyvážajúcich výrobcov.

(107) Spotreba v Únii sa vyvíjala takto:

Tabuľka 2

Spotreba v Únii (v km kábla)

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Celková spotreba v Únii (voľný trh a trh vlastnej spotreby)	2 388 549	2 744 968	2 578 597	2 480 978
Index	*100*	*116*	*108*	*104*

([15]) Tieto ukazovatele vychádzali z priamych údajov, ktoré zozbieral navrhovateľ od ôsmich sťažujúcich sa alebo sťažnosť podporujúcich výrobcov z Únie, ktorí predstavujú viac než 50 % výroby v Únii v období prešetrovania, s pripočítaním hodnôt za zvyšných výrobcov z Únie odhadnutých na základe prieskumu trhu a informácií o ňom.

Trh vlastnej spotreby	139 500	141 971	212 803	205 264
Index	*100*	*88*	*145*	*145*
Voľný trh	2 249 049	2 602 997	2 365 795	2 275 714
Index	*100*	*116*	*105*	*101*

Zdroj: spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia, Eurostat, navrhovateľ.

(108) Celková spotreba v Únii vrátane spotreby na voľnom trhu a trhu vlastnej spotreby sa v období od roku 2020 do roku 2021 zvýšila o 16 %, a to z približne 2,4 milióna km kábla v roku 2020 na približne 2,7 milióna km kábla v roku 2021. V období od roku 2022 do obdobia prešetrovania sa znížila o približne 4 % na približne 2,5 milióna km kábla. Zvýšenie spotreby v roku 2021 možno vysvetliť účinkom dobiehania po narušeniach spojených s pandémiou COVID-19.

(109) Trh vlastnej spotreby tvorí používanie káblov z optických vlákien v rámci riešení v oblasti pripojiteľnosti ponúkaných spoločnosťami vrátane káblov vybavených konektormi. Objemy predstavovali 9 % celkovej spotreby v Únii počas obdobia prešetrovania. Predaj na vlastnú spotrebu vykázal zvýšenie o 45 % za celé posudzované obdobie.

(110) Spotreba na voľnom trhu sa vyvíjala v súlade s celkovou spotrebou v Únii. V roku 2021 sa zvýšila o 15 %, potom klesla o 9,5 % v roku 2022 a v období prešetrovania sa zvýšila o 5,7 %. Od roku 2020 do obdobia prešetrovania sa zvýšila o 1 %.

4.5. **Dovoz z dotknutej krajiny**

4.5.1. *Objem a podiel dovozu z dotknutej krajiny na trhu*

(111) Komisia stanovila objem dovozu z Indie na základe overených vyplnených dotazníkov vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky a informácií, ktoré poskytli spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky. Ako sa uvádza v odôvodnení 96, použitou mernou jednotkou boli km kábla. Na základe toho predstavoval objem dovozu z Indie v období prešetrovania 113 % celkového indického dovozu vykázaného Eurostatom za rovnaké obdobie.

(112) Združenie Europacable požiadalo, aby Komisia zahrnula do určenia objemov dovozu z Indie aj dovoz deklarovaný pod kódom tovaru 9001 10, pričom tvrdilo, že indickí vyvážajúci výrobcovia nesprávne deklarovali dovoz káblov z optických vlákien pod týmto číselným znakom. Skutočnosť, že objemy dovozu deklarované indickými vyvážajúcimi výrobcami prevyšovali objemy zaznamenané pod číselným znakom KN 8544 70 00 a kódmi TARIC 8544 70 00 10 a 8544 70 00 91 by mohla byť náznakom takéhoto nesprávneho deklarovania. Vzhľadom na vysokú mieru spolupráce vyvážajúcich výrobcov v Indii však boli objemy dovozu z Indie určené s vysokou presnosťou bez ohľadu na to, pod ktorým číselným znakom KN boli deklarované. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(113) Podiel celkového objemu dovozu z Indie na trhu bol stanovený na základe objemu dovozu v porovnaní s objemom celkovej spotreby na voľnom trhu uvedeným v tabuľke 2.

(114) Ako sa opisuje v odôvodnení 90, značný dumping bol zistený v prípade dvoch vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky. Komisia preto v rámci ďalšej analýzy rozlišovala medzi dumpingovým a nedumpingovým indickým dovozom. V ďalšom texte sa preto rieši vplyv dumpingového dovozu na situáciu výrobného odvetvia Únie, zatiaľ čo účinok nedumpingového dovozu sa skúma v rámci aspektov príčinnej súvislosti v odôvodneniach 182 a 183. Nedumpingový dovoz je teda uvedený a analyzovaný v tabuľke 12.

(115) Objem nedumpingového dovozu skupiny HFCL predstavoval [25 – 35 %] celkového dovozu z Indie v období prešetrovania. Komisia s cieľom určiť, či by sa zistenia týkajúce sa tejto spoločnosti mali vzťahovať na všetok dovoz nezaradený do vzorky, porovnala ceny HFCL s cenami spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky. Na základe informácií predložených vo formulároch na výber vzorky a vo vyplnených dotazníkoch bola priemerná vývozná cena spoločnosti HFCL o [5 – 15 %] vyššia ako priemerná vývozná cena piatich indických vývozcov nezaradených do vzorky, ktorí zaslali vyplnené formuláre na výber vzorky. Celkový objem vývozu týchto spoločností predstavoval 15 % celkového dovozu z Indie do Únie. Komisia preto usúdila, že zistenia o absencii dumpingu vo vzťahu k skupine HFCL nemôže rozšíriť na vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky.

(116) Dumpingový dovoz z dotknutej krajiny do Únie sa vyvíjal takto:

Tabuľka 3

Objem dumpingového dovozu (v km kábla) a jeho podiel na trhu

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Objem dumpingového dovozu z dotknutej krajiny (v km kábla)	[48 300 – 58 500]	[76 300 – 92 400]	[136 700 – 165 500]	[136 700 – 165 400]
Index	*100*	*158*	*283*	*283*
Podiel na trhu (%)	[2 – 3]	[2 – 4]	[5 – 7]	[6 – 8]
Index	*100*	*136*	*269*	*279*

Zdroj: spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia zaradení a nezaradení do vzorky, Eurostat.

(117) V posudzovanom období bolo zaznamenané prudké zvýšenie dumpingového dovozu z Indie zo [48 300 – 58 500] km kábla v roku 2020 na [136 700 – 165 400] km kábla v období prešetrovania. Toto zvýšenie o 183 % ďaleko presahuje vývoj spotreby a vyplýva z neho, v akom rozsahu prenikol indický dovoz na trh.

(118) V dôsledku toho sa podiel dumpingového dovozu na trhu zvýšil z [2 – 3] % na [6 – 8] % počas posudzovaného obdobia, čo je prudké zvýšenie o 181 %. Treba uviesť, že objemy indického dumpingového dovozu sa zvýšili najmä v rokoch 2020 – 2022.

4.5.2. *Ceny dumpingového dovozu z dotknutej krajiny, podhodnotenie ceny a stlačenie cien*

(119) Komisia stanovila ceny dumpingového dovozu na základe overených vyplnených dotazníkov vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky a informácií, ktoré poskytli spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky. Podhodnotenie dovoznej ceny bolo stanovené na základe cien CIF za vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky a overených vyplnených dotazníkov výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(120) Vážený priemer ceny dumpingového dovozu z dotknutej krajiny do Únie sa vyvíjal takto:

Tabuľka 4

Dovozné ceny (v EUR za km kábla)

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
India	1 015	593	574	548
Index	*100*	*58*	*57*	*54*

Zdroj: spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia zaradení a nezaradení do vzorky.

(121) Ceny dumpingového dovozu z Indie sa v posudzovanom období znížili z 1 015 na 548 EUR/km kábla, čo predstavuje pokles o 46 %. S výnimkou roku 2020 boli indické ceny neustále nižšie ako cena výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia (pozri tabuľku 8).

(122) V tejto súvislosti Komisia určila cenové podhodnotenie v období prešetrovania tak, že porovnala:

1. vážený priemer predajných cien jednotlivých druhov výrobku výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom na trhu Únie, upravených na úroveň cien zo závodu, a

2. zodpovedajúce vážené priemerné ceny podľa druhu výrobku v prípade dovozu spolupracujúcich indických výrobcov zaradených do vzorky pre prvého nezávislého zákazníka na trhu Únie, stanovené na základe CIF (náklady, poistenie a prepravné) s príslušnými úpravami o náklady po dovoze.

(123) Ak bola vývozná cena na účely výpočtu dumpingu upravená podľa článku 2 ods. 9 základného nariadenia, vývozná cena (ďalej len „vytvorená cena CIF“) na účely výpočtu podhodnotenia ceny a rozpätia ujmy sa vypočítala na základe hodnoty fakturovanej prvému nezávislému zákazníkovi, od ktorej sa odpočítali úpravy spojené s dovozom do bodu CIF, ako aj predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk prepojeného dovozcu, pričom sa analogicky uplatnil článok 2 ods. 9 základného nariadenia, ako sa to povoľuje v judikatúre ([16]).

(124) Cenové porovnanie sa uskutočnilo podľa jednotlivých druhov výrobku pri transakciách na rovnakej úrovni obchodu, v prípade potreby s primeranými úpravami a po odpočítaní rabatov a zliav. Výsledok porovnania bol vyjadrený ako percentuálny podiel teoretického obratu výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas obdobia prešetrovania. V prípade dvoch vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, u ktorých sa zistil dumping, ukázal rozpätie podhodnotenia ceny vo výške 37 % a 46 %.

(125) Komisia v každom prípade a bez ohľadu na zistenia týkajúce sa podhodnotenia ceny zistila, že dumpingový dovoz výrazne stlačil ceny Únie nadol a tie sa počas posudzovaného obdobia znižovali, zatiaľ čo výrobné náklady sa neustále zvyšovali. Výrobné odvetvie Únie nebolo schopné zvýšiť svoje ceny na potrebné úrovne, aby dosiahlo primeraný zisk, ako vyplýva z úrovní predaja pod cenu zistených počas obdobia prešetrovania.

4.6. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

4.6.1. *Všeobecné poznámky*

(126) V súlade s článkom 3 ods. 5 základného nariadenia preskúmanie vplyvu dumpingového dovozu na výrobné odvetvie Únie zahŕňalo hodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali vplyv na stav výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia.

([16]) Rozsudok vo veci T-865/19, AO Nevinnomysskiy Azot e.a./Komisia, EU:T:2022:559, body 238 – 239, potvrdený vo veci C-725/22 P, AO Nevinnomysskiy Azot e.a./Komisia, EU:C:2024:217.

(127) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplneného dotazníka, ktorý predložil navrhovateľ a ktorý obsahoval údaje týkajúce sa všetkých výrobcov z Únie. Komisia vyhodnotila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Údaje sa týkali výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Konštatovalo sa, že z hľadiska hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sú obidva súbory týchto údajov reprezentatívne.

(128) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu.

(129) Mikroekonomické ukazovatele sú: priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál.

4.6.2. *Makroekonomické ukazovatele*

4.6.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(130) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 5

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Objem výroby (v km kábla)	1 441 476	1 694 627	1 755 090	1 730 822
Index	*100*	*118*	*122*	*120*
Výrobná kapacita (v km kábla)	2 475 938	2 605 845	2 678 345	2 796 286
Index	*100*	*105*	*108*	*113*
Využitie kapacity (%)	58	65	66	62
Index	*100*	*112*	*113*	*106*

Zdroj: overený makrodotazník.

(131) Objem výroby výrobného odvetvia Únie sa za celé posudzované obdobie zvýšil z približne 1,4 milióna km kábla na približne 1,7 milióna km kábla, t. j. celkovo o 20 %. Z podrobnejšej analýzy vyplynulo, že objem výroby sa zvýšil najmä v období od roku 2020 do roku 2021, v ktorom vzrástol o 18 %, potom sa ďalej mierne zvýšil o 4 % v roku 2022 a v období prešetrovania opäť klesol o 1 %.

(132) Výrobná kapacita sa počas posudzovaného obdobia zvýšila o 13 %, v čom sa prejavujú investície realizované niektorými výrobcami z Únie. Napriek tomuto zvýšeniu zostali úrovne investícií celkovo na veľmi nízkych úrovniach a dosahovali minimálnu úroveň potrebnú na udržanie prítomnosti výrobného odvetvia Únie na trhu.

(133) Využitie kapacity sa zvýšilo počas obdobia od roku 2020 do roku 2022 o 13 % a potom sa v období prešetrovania znížilo o 4 percentuálne body v dôsledku poklesu výroby počas rovnakého obdobia.

4.6.2.2. Objem predaja a podiel na trhu

(134) Objem predaja a podiel na trhu výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 6

Objem predaja a podiel na trhu

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Celkový objem predaja na trhu Únie (voľný trh a trh vlastnej spotreby) (km kábla)	1 023 831	1 185 920	1 212 812	1 244 041
Index	*100*	*116*	*118*	*122*
Predaj na trhu vlastnej spotreby (km kábla)	139 500	141 971	212 803	205 264
Index	*100*	*102*	*153*	*147*
Trhový podiel predaja na trhu vlastnej spotreby ako % voľného trhu (%)	6,4	5,6	9,3	9,3
Index	*100*	*88*	*146*	*146*
Predaj na voľnom trhu (km kábla)	884 331	1 043 949	1 000 009	1 038 777
Index	*100*	*118*	*113*	*117*
Trhový podiel predaja na voľnom trhu (%)	40,4	41,3	43,7	47,2
Index	*100*	*102*	*108*	*117*

Zdroj: overený makrodotazník.

(135) Počas celého posudzovaného obdobia sa celkový objem predaja výrobného odvetvia Únie na voľnom trhu a na trhu vlastnej spotreby v Únii zvýšil z približne 1 milióna km kábla v roku 2020 na viac než 1,2 milióna km kábla v období prešetrovania, t. j. o 22 %.

(136) Objem predaja v Únii na voľnom trhu sa zvýšil z približne 880 000 km kábla v roku 2020 na približne 1 040 000 km kábla v období prešetrovania, t. j. o 17 % počas posudzovaného obdobia. To sa premietlo do zvýšenia podielu na trhu zo 40,4 % v roku 2020 na 47,2 % v období prešetrovania.

(137) Za týmto zvýšením podielu výrobného odvetvia Únie na trhu počas posudzovaného obdobia sú dva hlavné faktory: i) stlačenie cien, ktoré utrpeli výrobcovia z Únie (pozri bod 5.1), a ii) uloženie antidumpingových opatrení na dovoz káblov z optických vlákien z Číny v novembri 2021. Počas obdobia s takmer stabilnou spotrebou sa výrobcom z Únie podarilo znovu získať podiel na trhu výlučne na úkor čínskeho dumpingového dovozu. Ako sa vysvetľuje ďalej v bode 4.6.2.3, výrobné odvetvie Únie nebolo schopné plne využiť nápravné účinky antidumpingových ciel voči Číne, keďže významnú časť čínskeho predaja prevzal indický dumpingový dovoz.

(138) Trh vlastnej spotreby výrobného odvetvia Únie (vyjadrený ako percentuálny podiel spotreby na voľnom trhu) vykazoval počas posudzovaného obdobia rastúci trend, a to zo 6,2 % v roku 2020 na 9,0 % v období prešetrovania. Trh vlastnej spotreby tvoria káble z optických vlákien, ktoré sa používajú na účely pripojiteľnosti (osobitné prípojky, kabeláž budov a datacentier). Na trhu s prípojkami je zvýšený dopyt, z toho vyplýva zvýšenie používania káblov z optických vlákien na vlastnú spotrebu. Vzhľadom na vyššie ceny týchto výrobkov a dostupnú voľnú kapacitu sa výrobné odvetvie Únie rozhodlo zachovať podnikanie v oblasti použitia na vlastnú spotrebu, pretože umožňuje rozlišovať výrobky, zvyšovať využitie kapacity a znižovať jednotkové náklady, pričom malo priaznivý vplyv na celkovú ziskovosť výrobného odvetvia Únie. Z uvedeného vyplýva, že nemalo negatívny vplyv na celkovú hospodársku situáciu výrobného odvetvia Únie.

4.6.2.3. Rast

(139) Napriek platným antidumpingovým opatreniam na dovoz káblov z optických vlákien s pôvodom v Číne nebolo výrobné odvetvie Únie schopné znovu získať významný podiel na trhu. Hoci sa čínsky podiel na trhu značne znížil z 37,5 % na 22,6 %, nahradil ho indický dumpingový a nedumpingový dovoz, ktorý sa významne zvýšil z 2,3 % na 6,3 %. Výrobnému odvetviu Únie bolo teda znemožnené plne využiť vytvorenie rovnakých podmienok vzhľadom na čínsky dovoz a v súlade s tým zvýšiť svoj objem výroby a objem predaja.

4.6.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(140) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Zamestnanosť a produktivita

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Počet zamestnancov (ekvivalent plného pracovného času)	4 559	4 970	5 136	5 141
Index	*100*	*109*	*113*	*113*
Produktivita (v km kábla/ekvivalent plného pracovného času)	316	341	342	337
Index	*100*	*108*	*108*	*106*

Zdroj: overený makrodotazník.

(141) V období od roku 2020 do obdobia prešetrovania sa zamestnanosť výrobného odvetvia Únie zvýšila o 13 % na základe ekvivalentu plného pracovného času (FTE). Tento vývoj vo veľkej miere zodpovedá trendu v objeme výroby znázornenom v tabuľke 5.

(142) Keďže údaje o výrobe odrážali údaje o zamestnanosti a naopak, produktivita z hľadiska km káblov na zamestnanca zostala relatívne stabilná.

4.6.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

(143) Dumpingové rozpätia indického dumpingového dovozu predstavujúceho [6 – 8] % podiel na trhu boli výrazne nad úrovňou *de minimis*. Vplyv veľkosti skutočných dumpingových rozpätí na výrobné odvetvie Únie bol vzhľadom na objem a ceny dovozu z dotknutej krajiny podstatný.

(144) Káble z optických vlákien už podliehali antidumpingovému prešetrovaniu. Konečné antidumpingové opatrenia na dovoz z Číny boli uložené v novembri 2021 a zmenené v auguste 2023 po antiabsorpčnom prešetrovaní (ďalej len „antiabsorpčné prešetrovanie“) ([17]). Počas prvej polovice posudzovaného obdobia bola situácia výrobného odvetvia Únie vrátane úrovne jeho ziskovosti stále ovplyvnená dumpingovým dovozom z Číny, ako sa uvádza v bode 5 v ďalšom texte. Výrobné odvetvie Únie nebolo schopné plne využiť nápravné účinky cla uloženého na čínsky dovoz z dôvodu absorpcie pôvodných antidumpingových ciel čínskymi vývozcami a výrazného zvýšenia indického dumpingového dovozu, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 173.

4.6.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

4.6.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(145) Vážený priemer jednotkových predajných cien výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

([17]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1617.

Tabuľka 8

Predajné ceny v Únii

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Priemerná jednotková predajná cena v Únii na celkovom trhu (EUR/km kábla)	692	655	667	671
Index	*100*	*95*	*96*	*97*
Priemerné jednotkové výrobné náklady (v EUR/km kábla)	608	578	648	662
Index	*100*	*95*	*107*	*109*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(146) Predajné ceny na trhu Únie voči neprepojeným stranám (voľný trh) sa v období od roku 2020 do roku 2021 znížili o 5 %, a hoci sa v nasledujúcich rokoch mierne zvýšili, nedosiahli úrovne z roku 2020.

(147) Hoci sa jednotkové výrobné náklady medzi rokmi 2020 – 2021 zvýšili o 5 % v súlade s priemernými cenami na voľnom trhu Únie, v období od roku 2021 do obdobia prešetrovania vykazovali zvýšenie (t. j. o 14,5 %), zatiaľ čo predajné ceny sa zvýšili len o 2,4 %. Zvýšenie nákladov medzi rokom 2021 a obdobím prešetrovania bolo spôsobené najmä zvýšením cien surovín a nákladov na zamestnanosť v súlade s inflačným vývojom.

4.6.3.2. Náklady práce

(148) Priemerné náklady práce výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 9

Priemerné náklady práce na zamestnanca

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Priemerné náklady práce na zamestnanca (EUR)	30 314	30 797	32 569	35 384
Index	*100*	*102*	*107*	*117*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(149) Priemerné náklady práce na zamestnanca vykazovali v posudzovanom období stabilný nárast. Prejavuje sa to dodatočnými nákladmi na pracovnú silu vrátane úprav o infláciu.

4.6.3.3. Zásoby

(150) Úroveň zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 10

Zásoby

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Konečný stav zásob (v km kábla)	51 590	55 261	44 930	62 559
Index	*100*	*107*	*87*	*121*
Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby (%)	3,6	3,3	2,6	3,6
Index	*100*	*91*	*72*	*101*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(151) Zásoby výrobcov z Únie zaradených do vzorky kolísali, ale celkovo sa v posudzovanom období zvýšili o 21 %. Vzhľadom na to, že väčšina výroby sa uskutočňuje na základe objednávok a špecifikácií zákazníkov, zásoby nepredstavujú zmysluplný ukazovateľ ujmy.

4.6.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(152) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 11

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja)	12,7	10,7	3,9	3,4
Index	*100*	*84*	*31*	*27*
Peňažný tok (v EUR)	+ 74 368 597	65 137 408	36 942 692	38 047 732
Index	*100*	*88*	*50*	*51*
Investície (v EUR)	11 062 374	5 557 882	9 359 958	15 934 927
Index	*100*	*50*	*85*	*144*
Návratnosť investícií (%)	31	30	13	18
Index	*100*	*96*	*41*	*57*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(153) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky tak, že vyjadrila čistý zisk pred zdanením z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja.

(154) Ziskovosť sa počas celého posudzovaného obdobia neustále znižovala a klesla z 12,7 % v roku 2020 na 3,4 % v období prešetrovania. K najvýraznejšiemu poklesu ziskovosti došlo v roku 2022 súčasne s výrazným zvýšením podielu indického dumpingového dovozu na trhu z [2 – 3] % na [6 – 8] %. Náklady výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia zvýšili o 9 %, zatiaľ čo predajné ceny klesli o 3 %, čo je spôsobené tlakom indického dumpingového dovozu na ceny.

(155) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobcov z Únie samostatne financovať svoje činnosti. Trend čistého peňažného toku sa vyvíjal v súlade s trendom ziskovosti a počas posudzovaného obdobia bol zaznamenaný prudký pokles o približne 50 %.

(156) Investície sa medzi rokmi 2020 a 2021 výrazne znížili o približne 50 %. Počas posudzovaného obdobia sa úroveň investícií mohla zotaviť a dokonca sa zvýšiť o 44 % v porovnaní s rokom 2020. Od začiatku posudzovaného obdobia však investície celkovo zostali na nízkych úrovniach a realizovali sa najmä s cieľom zvýšiť efektívnosť, udržiavať existujúce zariadenia a vykonávať činnosti výskumu a vývoja. Ako priamy dôsledok tlaku dumpingového dovozu bolo výrobné odvetvie Únie nútené odložiť investície.

(157) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií. Návratnosť investícií sa počas posudzovaného obdobia vyvíjala nepriaznivo a klesla o 43 %. Tento negatívny vývoj poukazuje na to, že hoci sa v záujme zachovania a zlepšovania efektivity a konkurencieschopnosti pokračovalo v investovaní, v dôsledku toho, že sa výrobnému odvetviu Únie nepodarilo zlepšiť mieru ziskovosti, návratnosť týchto investícií v posudzovanom období výrazne klesla.

(158) Pri tak rýchlo klesajúcej návratnosti investícií je schopnosť získať v budúcnosti kapitál jednoznačne ohrozená, ak sa situácia naďalej nebude zlepšovať.

4.6.4. *Tvrdenia týkajúce sa analýzy ujmy*

(159) Spoločnosť STL tvrdila, že na základe dotazníkov vyplnených výrobcami z Únie zaradenými do vzorky sa situácia výrobného odvetvia Únie zlepšila dostatočne, najmä pokiaľ ide o výrobu a výrobnú kapacitu, predaj neprepojeným zákazníkom a predaj na vlastnú spotrebu, vývoz, zamestnanosť a investície, a že výrobné odvetvie Únie preto neutrpelo žiadnu značnú ujmu. Spoločnosť STL ďalej tvrdila, že výrobcovia z Únie boli celkovo ziskoví, pričom dosahovali rôzne úrovne ziskovosti vzhľadom na rôzne obchodné modely.

(160) Komisia so závermi spoločnosti STL nesúhlasila. Ako sa uvádza v odôvodneniach 169 až 170, z analýzy ukazovateľov ujmy vyplynulo, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú finančnú ujmu vo forme nižších ziskov a poklesu investícií a ich návratnosti.

(161) Okrem toho, ako sa vysvetľuje ďalej v odôvodneniach 164 až 168, analýza predaja prostredníctvom obstarávania naznačuje, že erózia cien sa ďalej zrýchľovala napriek opatreniam zavedeným vo vzťahu k dovozu z Číny a ďalej by sa zrýchľovala v dôsledku rýchlo sa zvyšujúceho dumpingového dovozu z Indie. Tvrdenia STL v tejto súvislosti sa preto zamietli.

4.6.5. *Analýza obstarávaní*

(162) Prevažná väčšina káblov z optických vlákien sa predáva prostredníctvom postupov obstarávania, zatiaľ čo iné káble z optických vlákien sa predávajú prostredníctvom individuálneho spotového predaja. Aby Komisia získala potrebný prehľad o tomto aspekte trhu, vyžiadala si podrobné informácie o obstarávaniach od indických vyvážajúcich výrobcov, ako aj od výrobcov, dovozcov a používateľov z Únie zaradených do vzorky. Boli vyžiadané informácie o vlastnostiach obstarávaní, ako je postup, načasovanie a iné relevantné vlastnosti. Žiadny verejný obstarávateľský subjekt ani telekomunikačný operátor sa nezúčastnil na prešetrovaní ani neposkytol informácie.

(163) Prešetrovanie poskytlo neúplný obraz o obstarávaniach vrátane podmienok postupu, rozsahu a výsledkov. Obstarávania sa dajú zoskupiť podľa verejných alebo súkromných subjektov, ako sú veľkí telekomunikační operátori. Rokovania v rámci obstarávaní sa uskutočňovali rôznou formou, napríklad ako elektronické aukcie alebo priame predkladanie ponúk. Postup obstarávania od vyhlásenia obstarávania až po jeho ukončenie zvyčajne trvá 3 až 6 mesiacov. Do jedného až dvoch mesiacov od ukončenia obstarávania vydá zákazník objednávky a dodanie sa uskutoční v súlade s podmienkami vymedzenými v zmluve. Prešetrovaním sa potvrdilo, že najdôležitejším kritériom pri nákupe je cena, keďže obstarávania sa vyhlasujú na výrobky, ktorých technické vlastnosti boli podrobne špecifikované ([18]).

(164) Postup obstarávania viedol k intenzívnejšej hospodárskej súťaži, pretože prítomnosť indických vyvážajúcich výrobcov, ktorí predkladali ponuky za veľmi nízke ceny, tlačila na výrobné odvetvie Únie, aby znížilo svoje ceny na neudržateľné úrovne v úsilí vyrovnať sa indickým ponukám, a zabránila mu preniesť zvýšené náklady na svojich zákazníkov. Podmienky obstarávania zvyčajne nezahŕňajú zmluvnú povinnosť kupujúceho kúpiť množstvo stanovené v ponuke, zahŕňajú však zmluvnú povinnosť dodávateľa dodať množstvo stanovené v ponuke za ponúkanú cenu.

(165) Vzhľadom na to, že väčšina trhu je zásobovaná prostredníctvom obstarávania, cenu na trhu určuje mechanizmus obstarávania. Indickí vývozcovia, ktorí predkladajú ponuky za oveľa nižšie ceny ako výrobné odvetvie Únie, napriek tomu, že predali stále relatívne malé množstvá, teda stanovujú referenčnú cenu, v prípade ktorej sa očakáva, že sa jej výrobné odvetvie Únie prispôsobí. Túto skutočnosť potvrdzujú aj výrazné úrovne podhodnotenia ceny a predaja pod cenu zistené pri prešetrovaní.

(166) Spoločnosť HFCL požiadala o samostatnú analýzu ujmy v prípade predaja prostredníctvom obstarávania na jednej strane a spotového predaja na strane druhej, pričom tvrdila, že ide o dva odlišné segmenty trhu s odlišnými stratégiami stanovovania cien a správaním na strane dopytu.

(167) Spoločnosť HFCL neposkytla žiadne dôkazy na preukázanie toho, že použitie odlišných predajných kanálov by potenciálne malo na výrobné odvetvie Únie odlišné účinky spôsobujúce ujmu. Okrem toho sa prešetrovaním zistilo, že obstarávania predstavujú významný podiel trhu s káblami z optických vlákien, ako sa vysvetľuje v predchádzajúcom texte v odôvodnení 162. Spotový predaj realizujú najmä tí istí telekomunikační operátori v prípade projektov malého rozsahu alebo s cieľom doplniť množstvá, ktoré už boli predmetom obstarávania. V tomto prípade je preto stále pravdepodobné, že referenčná cena za daný druh výrobku je naviazaná na cenu dohodnutú v rámci obstarávania. Tvrdenie spoločnosti HCL sa preto zamietlo.

(168) Vzhľadom na povahu obstarávaní treba zohľadniť oneskorený účinok. Následné dodanie (a fakturácia) káblov z optických vlákien po vyhratom obstarávaní sa uskutoční mesiace či dokonca roky po ukončení obstarávania. Počas posudzovaného obdobia spôsoboval výrobnému odvetviu Únie ujmu objem predaja, o ktorý prišlo na úkor čínskych vývozcov pred uložením opatrení, zatiaľ čo zároveň čelilo konkurencii indického dumpingového vývozu, ktorého účinky na objem predaja budú pretrvávať aj po období prešetrovania. Vývoj v oblasti obstarávania teda celkovo potvrdil pokračujúci účinok stlačenia cien. Zvýšená prítomnosť indických vyvážajúcich výrobcov zabránila zotaveniu výrobného odvetvia Únie z účinkov čínskeho dovozu a v prípade neexistencie opatrení bude mať naďalej nepriaznivý účinok.

4.6.6. *Záver o ujme*

(169) Z niekoľkých ukazovateľov, ako je výroba, kapacita, objem predaja a podiel na trhu, ako aj zamestnanosť, vyplýva pozitívny trend. Zvýšenie podielu výrobného odvetvia Únie na trhu však možno spojiť so znížením podielu dovozu z Číny na trhu po uložení opatrení v novembri 2021, keď sa výrobnému odvetviu Únie podarilo opätovne získať určitý podiel na trhu, ktorý predtým stratilo na úkor čínskeho dovozu. Zároveň však výrobné odvetvie Únie čelilo zvýšeným výrobným nákladom, zatiaľ čo priemerné predajné ceny v Únii vykazovali klesajúci trend. Hoci sa očakávalo, že opatrenia proti dovozu z Číny prinesú výrobcom z Únie úľavu, prudké zvýšenie podielu indického dovozu na trhu ukázalo, že pokračoval tlak na ceny spôsobený indickým vývozom spolu s výrazným podhodnotením a v každom prípade so stlačením cien počas celého obdobia od roku 2021 do obdobia prešetrovania. To sa jasne prejavilo na výraznom poklese ziskovosti a peňažného toku a napokon na veľmi nízkych úrovniach investícií.

([18]) Pozri sprístupnený vyplnený dotazník spoločností Corning a Acome.

(170) Na základe uvedeného Komisia v tejto fáze dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia.

5. PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ

(171) V súlade s článkom 3 ods. 6 základného nariadenia Komisia skúmala, či dumpingový dovoz z dotknutej krajiny spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu. V súlade s článkom 3 ods. 7 základného nariadenia Komisia takisto preskúmala, či výrobnému odvetviu Únie mohli v rovnakom čase spôsobiť ujmu aj iné známe faktory. Komisia sa uistila, že žiadna prípadná ujma spôsobená inými faktormi ako dumpingovým dovozom z dotknutej krajiny nie je pripísaná tomuto dumpingovému dovozu. Týmito faktormi boli: nedumpingový dovoz z Indie, dovoz z Číny, dovoz z iných tretích krajín, predaj na vlastnú spotrebu, zvýšenie cien surovín a energie, narušenia dodávateľského reťazca z dôvodu pandémie COVID-19, protisúťažné správanie výrobného odvetvia Únie, hospodárska súťaž v rámci výrobného odvetvia Únie a ujma spôsobená vlastným zavinením v dôsledku účinkov počiatočného zvýšenia investícií, kapacity a zásob.

5.1. **Vplyv dumpingového dovozu**

(172) Zhoršenie situácie výrobného odvetvia Únie nastalo v rovnakom čase ako prudké zvýšenie dumpingového dovozu z Indie, ktorý prenikol na trh Únie v značných objemoch, pričom výrazne podhodnotil ceny výrobného odvetvia Únie a v každom prípade viedol k výraznému stlačeniu predajných cien v Únii.

(173) Objem dumpingového dovozu z Indie sa zvýšil (ako sa uvádza v tabuľke 3) zo [48 000 – 59 000] km kábla v roku 2020 na [137 000 – 165 000] km kábla v období prešetrovania, čo predstavuje nárast o 183 %. Z hľadiska podielu na trhu zvýšenie počas rovnakého obdobia predstavovalo [2 – 3] % až [6 – 8] %, čiže takmer trojnásobné zvýšenie (179 %). Počas rovnakého obdobia (ako sa uvádza v tabuľke 6) bol podiel výrobného odvetvia Únie na voľnom trhu menej výrazný, a to v rozpätí od 40,4 % do 47,2 %, čo je zvýšenie o 17 % (6,8 percentuálneho bodu). Možno preto konštatovať, že zo zníženia dovozu z Číny profitoval najmä dumpingový dovoz z Indie.

(174) Priemerná cena dumpingového dovozu sa počas posudzovaného obdobia výrazne znížila o 46 %, ako sa opisuje v tabuľke 4, a tento dovoz podhodnocoval predajné ceny výrobného odvetvia Únie v priemere o 37,2 % a 45,6 %. Podľa analýzy uvedenej v tabuľke 8 predajné ceny výrobného odvetvia Únie na voľnom trhu Únie neprepojeným stranám počas tohto obdobia celkovo klesli o 3 %.

(175) Z úrovne podhodnotenia v kombinácii s nízkou ziskovosťou výrobného odvetvia Únie vyplýva, že dumpingový dovoz sa uskutočňoval za ceny, ktoré boli oveľa nižšie ako výrobné náklady výrobného odvetvia Únie, a to tak prostredníctvom mechanizmu obstarávania, ako aj spotového predaja. Toto cenové správanie zabránilo výrobnému odvetviu Únie, aby v plnej miere opätovne získalo podiel na trhu, ktorý predtým stratilo na úkor čínskeho dumpingového dovozu, a znížilo jeho úrovne zisku od začiatku posudzovaného obdobia. Zároveň viedlo k stlačeniu cien a k finančnej ujme z hľadiska zníženej ziskovosti, ako aj zmenšujúcich sa investícií, čo ohrozilo existenciu výrobného odvetvia Únie.

(176) Výrobné odvetvie Únie v úsilí vyrovnať sa nízkym dumpingovým cenám stanoveným indickými výrobcami a s cieľom obrániť svoj objem predaja v období zvyšujúcich sa nákladov nebolo schopné zvyšovať svoje ceny takým tempom, akým sa zvyšovali náklady. To malo za následok hlboký prepad ziskovosti všetkých výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(177) Z toho vyplýva, že hoci sa výrobnému odvetviu Únie počas posudzovaného obdobia podarilo zvýšiť svoj podiel na trhu, bolo to na úkor cien a viedlo to k výraznému zníženiu ziskov (stlačenie cien) na úrovne, ktoré, ako sa vysvetľuje v bode 6.1 v ďalšom texte, sú výrazne nižšie ako cieľový zisk pre toto odvetvie.

(178) Ako sa opisuje v odôvodnení 158 v predchádzajúcom texte, existovali aj dôkazy o tom, že určité plánované investície a projekty rozširovania výrobného odvetvia Únie boli z dôvodu zvýšenia indického dumpingového dovozu zrušené alebo pozastavené.

(179) Z uvedeného vyplýva, že zvýšenie dumpingového dovozu z Indie zabránilo výrobnému odvetviu Únie opätovne získať podiely na trhu a dosiahnuť udržateľné úrovne zisku.

(180) Všetci traja vyvážajúci výrobcovia tvrdili, že medzi dovozom z Indie a značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, neexistovala žiadna vzájomná súvislosť. Tvrdili, že úrovne dovozu z Indie boli nízke a že ceny neboli na úrovniach spôsobujúcich ujmu. Vzhľadom na uvedenú analýzu Komisia usúdila, že prešetrovanie jasne vyvrátilo tieto názory, a preto zamietla tieto tvrdenia.

(181) Komisia preto dospela k záveru, že existovala príčinná súvislosť medzi dumpingovým dovozom z Indie a značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

5.2. **Vplyv ostatných faktorov**

5.2.1. *Nedumpingový dovoz z Indie*

(182) Objem nedumpingového dovozu z Indie sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 12

Nedumpingový dovoz z Indie

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Objem (v km kábla)	[11 000–14 000]	[41 000–50 000]	[95 000–118 000]	[67 000–83 000]
Index	*100*	*362*	*845*	*593*
Podiel na trhu (%)	[0–1]	[1–2]	[4–5]	[2–4]
Priemerná cena (v EUR/km kábla)	[214–264]	[350–432]	[370–457]	[369–456]
Index	*100*	*164*	*173*	*172*

Zdroj: overený dotazník vyvážajúceho výrobcu.

(183) Objem dovozu a ceny nedumpingového indického dovozu vychádzali z množstiev vykázaných vyvážajúcim výrobcom zaradeným do vzorky, v prípade ktorého sa nezistil žiaden dumping. Keďže údaje vychádzali z informácií týkajúcich sa len jednej spoločnosti, boli v záujme zachovania dôvernosti uvedené ako rozpätia.

(184) Bolo zaznamenané zvýšenie objemu dovozu z [11 000 – 14 000] km kábla v roku 2020 na [95 000 – 118 000] km kábla v roku 2022, po čom nasledovalo zníženie na [67 000 – 83 000] km kábla v období prešetrovania. Podiel na trhu sledoval ten istý trend a zvýšil sa z [0 – 1] % v roku 2020 na [2 – 4] % v období prešetrovania. Dovozné ceny počas obdobia prešetrovania podhodnocovali cenu výrobného odvetvia Únie o približne [25 – 35] %. Vzhľadom na tento vývoj nemožno vylúčiť, že tento dovoz mal negatívny vplyv na výkonnosť výrobného odvetvia Únie a prispel k značnej ujme. Úrovne nedumpingového dovozu a podiel nedumpingového dovozu na trhu však napriek tomu počas celého posudzovaného obdobia zostávali značne pod úrovňou objemu dumpingového dovozu z Indie a v období prešetrovania sa znížili. Komisia preto usúdila, že neoslabili príčinnú súvislosť medzi dumpingovým indickým dovozom a ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

5.2.2. *Dovoz z Číny*

(185) Traja vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky tvrdili, že značnú ujmu výrobnému odvetviu Únie spôsobil skôr čínsky ako indický dovoz, pričom uviedli, že objemy čínskeho dovozu boli oveľa vyššie ako objemy dovozu z Indie a že dovozné ceny boli nižšie ako dovozné ceny z Indie.

(186) Objem dovozu z Číny sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 13

Dovoz z Číny

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Objem (v km kábla)	843 918	876 581	487 545	514 072
Index	*100*	*104*	*58*	*61*
Podiel na trhu (%)	37,5	33,7	20,6	22,6
Priemerná cena (v EUR/km kábla)	532	572	774	687
Index	*100*	*107*	*145*	*129*

Zdroj: databáza Comext (Eurostat).

(187) Dovoz z Číny sa v posudzovanom období znížil z 843 000 km kábla v roku 2020 na približne 514 000 km kábla v období prešetrovania. V súlade s tým sa znížil podiel na trhu z 37,5 % na 22,6 %. Tento vývoj možno spojiť s antidumpingovými opatreniami uloženými na káble z optických vlákien z Číny, ktoré boli zavedené v novembri 2021 po prešetrovaní týkajúcom sa Číny uvedenom v odôvodnení 17, a so zvýšením antidumpingových ciel v auguste 2023 po antiabsorpčnom prešetrovaní. Ako sa uvádza v odôvodnení 139, z dôvodu stále významnej prítomnosti čínskeho dovozu za ceny absorbujúce antidumpingové clá nebolo výrobné odvetvie Únie počas posudzovaného obdobia plne chránené pred dumpingovými praktikami čínskych vyvážajúcich výrobcov. Komisia preto dospela k záveru, že čínsky dovoz mohol negatívne ovplyvniť situáciu výrobného odvetvia Únie a prispieť k ujme, ktorú utrpelo. Aj po rozhodnutí Komisii zdvojnásobiť antidumpingové clá na káble z optických vlákien z Číny ([19]) však čínsky dovoz vykazoval počas posudzovaného obdobia výrazný klesajúci trend, a to v absolútnom, ako aj v relatívnom vyjadrení. Okrem toho bol zaznamenaný trend rastúcej ceny, pričom priemerné ceny boli vyššie ako priemerné ceny dumpingového dovozu z Indie. Navyše bol pokles ziskov výrobného odvetvia Únie oveľa výraznejší v roku 2022 a v období prešetrovania, čo naznačuje, že ujmu výrobnému odvetviu Únie spôsobil práve rastúci indický dovoz, nie klesajúci čínsky dovoz.

(188) Na základe uvedeného Komisia zamietla tvrdenia indických vyvážajúcich výrobcov a konštatovala, že dokonca aj v prípade, že by čínsky dovoz mohol mať negatívny vplyv na situáciu výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia, neoslabil príčinnú súvislosť medzi dumpingovým indickým dovozom a značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

5.2.3. *Dovoz z iných tretích krajín*

(189) Objem dovozu z iných tretích krajín ako Indie a Číny sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 14

Dovoz z iných tretích krajín

		2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Maroko	Objem (v km kábla)	26 431	72 886	87 911	103 567
	Index	*100*	*276*	*333*	*392*

([19]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1617.

	Podiel na trhu (%)	1,2	2,8	3,7	4,6
	Priemerná cena (v EUR/km kábla)	598	438	659	725
	Index	*100*	*73*	*110*	*121*
Spojené kráľovstvo	Objem (v km kábla)	80 442	80 442	82 631	78 103
	Index	*100*	*100*	*103*	*97*
	Podiel na trhu (%)	3,6	3,1	3,5	3,4
	Priemerná cena (v EUR/km kábla)	658	658	785	845
	Index	*100*	*100*	*119*	*128*
Turecko	Objem (v km kábla)	56 794	56 559	59 477	50 369
	Index	*100*	*100*	*105*	*89*
	Podiel na trhu (%)	2,5	2,2	2,5	2,2
	Priemerná cena (v EUR/km kábla)	414	390	408	499
	Index	*100*	*94*	*99*	*121*
Južná Kórea	Objem (v km kábla)	83 410	69 787	71 045	38 803
	Index	*100*	*84*	*85*	*47*
	Podiel na trhu (%)	3,7	2,7	3,0	1,7
	Priemerná cena (v EUR/km kábla)	604	585	723	797
	Index	*100*	*97*	*120*	*132*
Indonézia	Objem (v km kábla)	64	2 523	58 233	35 734
	Index	*100*	*3 946*	*91 079*	*55 889*
	Podiel na trhu (%)	0,0	0,1	2,5	1,6

	Priemerná cena (v EUR/km kábla)	10 960	3 850	973	1 039
	Index	*100*	*35*	*9*	*9*
Tunisko	Objem (v km kábla)	39 486	47 284	36 414	33 996
	Index	*100*	*120*	*92*	*86*
	Podiel na trhu (%)	1,8	1,8	1,5	1,5
	Priemerná cena (v EUR/km kábla)	658	737	847	756
	Index	*100*	*112*	*129*	*115*
Mexiko	Objem (v km kábla)	31 041	30 626	44 895	33 403
	Index	*100*	*99*	*145*	*108*
	Podiel na trhu (%)	1,4	1,2	1,9	1,5
	Priemerná cena (v EUR/km kábla)	666	506	598	636
	Index	*100*	*76*	*90*	*95*
Švajčiarsko	Objem (v km kábla)	28 989	30 260	29 475	26 534
	Index	*100*	*104*	*102*	*92*
	Podiel na trhu (%)	1,3	1,2	1,2	1,2
	Priemerná cena (v EUR/km kábla)	829	870	1 039	1 153
	Index	*100*	*105*	*125*	*139*
Iné tretie krajiny	Objem (v km kábla)	109 988	163 777	152 108	99 783
	Index	*100*	*149*	*138*	*91*

	Podiel na trhu (%)	4,9	6,3	6,4	4,4
	Priemerná cena (v EUR/km kábla)	1 603	1 219	1 321	1 974
	Index	*100*	*76*	*82*	*123*
Za všetky tretie krajiny okrem Indie a Číny spolu	Objem (v km kábla)	456 645	554 145	622 190	500 291
	Index	*100*	*121*	*136*	*110*
	Podiel na trhu (%)	20,3	24,0	27,7	22,2
	Priemerná cena (v EUR/km kábla)	855	783	875	1 017
	Index	*100*	*92*	*102*	*119*

Zdroj: databáza Comext (Eurostat).

(190) Dovoz z iných tretích krajín pochádzal z rôznych zdrojov. Medzi krajinami s najvyšším objemom dovozu a podielom na trhu boli Maroko a Spojené kráľovstvo.

(191) Dovoz z Maroka sa zvýšil z približne 26 000 km kábla v roku 2020 na približne 103 000 km kábla počas obdobia prešetrovania. Jeho podiel na trhu sa počas obdobia prešetrovania takisto zvýšil z 1,2 % v roku 2020 na 4,6 %. Ako sa však uvádza v predchádzajúcom texte, trendy priemerných cien sa zvýšili o približne 20 % počas rovnakého obdobia a boli na výrazne vyšších úrovniach ako priemerné ceny dumpingového dovozu z Indie a vyššie ako ceny výrobného odvetvia Únie v období prešetrovania. Komisia preto dospela k záveru, že marocký dovoz nespôsobil výrobnému odvetviu Únie žiadnu značnú ujmu.

(192) Štatistiky dovozu týkajúce sa Spojeného kráľovstva za rok 2020 boli poznačené brexitom a nepredstavovali spoľahlivý základ na stanovenie objemov a hodnôt dovozu za Spojené kráľovstvo za uvedený rok. Komisia preto odhadla úroveň dovozu za rok 2020 na podobnej úrovni, ako bol dovoz v roku 2021. Na základe toho mal dovoz zo Spojeného kráľovstva skôr stabilný trend, pričom celkovo vykazoval mierny pokles o 3 % z približne 80 000 km kábla v roku 2020 na približne 78 000 km kábla počas obdobia prešetrovania. V súlade s tým sa znížil podiel Spojeného kráľovstva na trhu z 3,6 % na 3,4 %. Vzhľadom na to, že priemerná cena dovozu zo Spojeného kráľovstva bola výrazne vyššia ako priemerná cena Únie, Komisia usúdila, že tento dovoz nespôsobil výrobnému odvetviu Únie žiadnu značnú ujmu.

(193) Dovoz z Turecka bol v rokoch 2020 a 2021 stabilný, pričom v roku 2022 sa zvýšil o 5 % a potom klesol o 16 % v období prešetrovania. Celkovo mal teda dovoz od roku 2020 do obdobia prešetrovania klesajúci trend na úrovni 11 %. V absolútnom vyjadrení sa dovoz znížil z približne 56 800 km kábla v roku 2020 na približne 50 000 km kábla v období prešetrovania. Podiel na trhu zostal relatívne stabilný a v posudzovanom období sa mierne znížil z 2,5 % na 2,2 %. Hoci bola cenová úroveň nižšia ako cenová úroveň výrobcov z Únie, tento dovoz nedokázal získať žiaden dodatočný podiel na trhu. Hoci Komisia nemohla vylúčiť, že tento dovoz prispel k ujme výrobného odvetvia Únie, vzhľadom na jeho nízky a klesajúci objem sa vplyv považoval za obmedzený, a Komisia preto dospela k záveru, že neoslabil príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

(194) Komisia usúdila, že dovoz z Južnej Kórei, Indonézie, Tuniska, Mexika a Švajčiarska bol na veľmi nízkych úrovniach počas celého posudzovaného obdobia. S výnimkou Tuniska a Mexika bol zaznamenaný výrazný klesajúci trend. V prípade dovozu z Tuniska a Mexika sa objemy dovozu znižovali od roku 2022 do obdobia prešetrovania. Priemerné dovozné ceny z týchto krajín boli vysoké a vyššie ako priemerné predajné ceny výrobného odvetvia Únie. Komisia na základe toho dospela k záveru, že tento dovoz nespôsobil výrobnému odvetviu Únie žiadnu značnú ujmu.

(195) Dovoz z iných tretích krajín sa v posudzovanom období mierne znížil v absolútnom vyjadrení z približne 110 000 km kábla v roku 2020 na približne 100 000 km kábla v období prešetrovania. Podiel na trhu sa znížil zo 4,9 % na 4,4 %. Vykazoval vysoké a zvyšujúce sa úrovne cien, a preto neexistujú žiadne náznaky, že spôsobil značnú ujmu výrobnému odvetviu Únie.

5.2.4. *Predaj na vlastnú spotrebu*

(196) Ako sa uvádza v tabuľke 6, v posudzovanom období sa predaj výrobného odvetvia Únie na vlastnú spotrebu zvýšil o 47 %.

(197) Ako sa však vysvetľuje v odôvodnení 138, Komisia nenašla žiaden dôkaz, že by predaj na vlastnú spotrebu mal akýkoľvek významný vplyv na vývoj ukazovateľov ujmy. Komisia preto dospela k záveru, že použitie na vlastnú spotrebu nespôsobilo výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu.

5.2.5. *Náklady na suroviny a energiu*

(198) Všetci vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky tvrdili, že ujma, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, bola spôsobená zvýšením nákladov na suroviny a cien energie.

(199) Ako sa uvádza v odôvodnení 139, z dôvodu tlaku dumpingového indického dovozu na ceny nebolo výrobné odvetvie Únie schopné zvýšiť svoje ceny v súlade so zvýšením svojich nákladov. Zvýšenie nákladov preto nemožno považovať za príčinu ujmy, alebo skôr za zvýšenie nákladov, ktoré nebolo možné zohľadniť v cenách z dôvodu dumpingového dovozu z Indie. Tieto tvrdenia boli preto zamietnuté.

5.2.6. *Vplyv ostatných faktorov*

(200) Okrem faktorov analyzovaných v predchádzajúcich odôvodneniach spoločnosť STL tvrdila, že značná ujma, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, ak vôbec nejakú utrpelo, bola spôsobená narušeniami dodávateľského reťazca spôsobenými pandémiou COVID-19, hospodárskou súťažou v rámci výrobného odvetvia Únie, ujmou spôsobenou vlastným zavinením v dôsledku zvýšenia investícií, kapacity a zásob, ako aj protisúťažným správaním niektorých výrobcov z Únie, pričom sa odvolávala na antitrustové rozhodnutie z roku 2014 ([20]) týkajúce sa výrobcov káblov s vysokým napätím a na následné rozhodnutia počas posudzovaného obdobia prijaté v Brazílii ([21]), Španielsku ([22]) a Spojenom kráľovstve ([23]). Spoločnosti HFCL a Birla ďalej tvrdili, že dôvodom značnej ujmy, ktorú údajne utrpelo výrobné odvetvie Únie, boli jeho nesprávne investičné rozhodnutia.

([20]) Zhrnutie rozhodnutia Komisie z 2. apríla 2014 týkajúceho sa konania podľa článku 101 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 53 Dohody o Európskom hospodárskom priestore (Ú. v. EÚ C 319, 17.9.2014, s. 10) (Vec AT.39610 – Elektrické káble) [oznámené pod číslom C(2014) 2139 final].

([21]) „Cade (Administratívna rada pre hospodársku ochranu) ukladá pokuty vo výške 20,9 milióna BRL za medzinárodný kartel podzemných a podmorských káblov“ (1. novembra 2022), k dispozícii na adrese https://www.gov.br/cade/en/matters/news/cade-applies-brl-20-9-million-in-fines-for-international-cartel-of-underground-and-submarine-cables.

([22]) Comision Nacional de los Mercados y la Competencia, vec S/DC/0562/15: CABLES BT/MT, konečné uznesenie; k dispozícii na adrese https://www.cnmc.es/expedientes/sdc056215.

([23]) Odvolací súd pre hospodársku súťaž, oznámenie o nároku podľa oddielu 47A zákona o hospodárskej súťaži z roku 1998, vec č. 1532/5/7/22; k dispozícii na adrese https://www.catribunal.org.uk/sites/cat/files/2023-03/2023.03.10_1532_RWE%20Renewables%20v%20Prysmian_Summary_of_Claim_Final.pdf.

(201) Komisia v odôvodnení 156 analyzovala celkové investície a dospela k záveru, že investície výrobného odvetvia Únie boli na veľmi nízkych úrovniach a na minimálnej úrovni potrebnej na zachovanie činností počas celého posudzovaného obdobia. Komisia takisto usúdila, že pandémia Covid-19 mala na výrobné odvetvie Únie len veľmi obmedzený a dočasný vplyv vzhľadom na to, že posudzované obdobie je od 1. januára 2020 do 30. septembra 2023, zatiaľ čo pandémia COVID-19 prebiehala v rokoch 2020 až 2022. Navyše nebol poskytnutý žiaden dôkaz údajných narušení dodávateľského reťazca a prešetrovaním sa neodhalil žiaden konkrétny dôkaz v tejto súvislosti. Pokiaľ ide o údajné protisúťažné správanie výrobného odvetvia Únie, Komisia uvádza, že antitrustové prešetrovanie, na ktoré odkazoval vyvážajúci výrobca, sa týkalo káblov s vysokým napätím ([24]), a preto nie je relevantné pre dotknutý výrobok. Vplyv zmien úrovne investícií, zásob a kapacity sa počas prešetrovania podrobne analyzoval, ako sa uvádza v odôvodneniach 156, 151 a 132, a Komisia dospela k záveru, že ich vplyv bol veľmi obmedzený. Konkrétne, na rozdiel od predložených tvrdení, sa prešetrovaním zistilo, že zásoby a investície výrobného odvetvia Únie zostali na veľmi nízkej úrovni. Pokiaľ ide o hospodársku súťaž medzi výrobcami z Únie, Komisia usúdila, že spravodlivá hospodárska súťaž sa na voľnom trhu podporuje a nemožno ju považovať za príčinu ujmy. Prešetrovaním sa nezistili žiadne dôkazy, že by mohla mať akýkoľvek účinok spôsobujúci ujmu.

(202) Všetky tvrdenia týkajúce sa možných iných faktorov, ktoré mohli spôsobiť značnú ujmu, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, boli preto zamietnuté.

5.3. **Záver o príčinnej súvislosti**

(203) Komisia stanovila príčinnú súvislosť medzi značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, a dumpingovým dovozom z Indie. K nárastu dumpingového dovozu z Indie došlo v rovnakom čase ako k zhoršeniu situácie výrobného odvetvia Únie. Prudké zvýšenie dumpingového dovozu z dotknutej krajiny sa uskutočnilo pri cenách, ktoré výrazne podhodnotili predajné ceny výrobného odvetvia Únie na úrovniach, ktoré boli ešte nižšie ako výrobné náklady výrobného odvetvia Únie. Výrobnému odvetviu Únie teda zabránilo stanoviť ceny na udržateľných úrovniach potrebných na dosiahnutie primeraných ziskových rozpätí. Práve naopak, úrovne cien neboli schopné dorovnať zvýšenie nákladov s výraznými negatívnymi účinkami na ziskovosť a úroveň investícií výrobného odvetvia Únie.

(204) Komisia rozlíšila a oddelila vplyv všetkých známych faktorov na situáciu výrobného odvetvia Únie od vplyvu dumpingového dovozu spôsobujúceho ujmu. Komisia dospela k záveru, že ostatné faktory, konkrétne dovoz z Číny, nedumpingový dovoz z Indie a dovoz z Turecka, mohli prispieť k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, ale vzhľadom na ich kumulované objemy dovozu a vývoj cien neoslabili príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom z Indie a značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. Podiel dovozu z týchto krajín na trhu sa skutočne znížil zo 41,7 % na 29,5 %, zatiaľ čo jeho ceny sa počas posudzovaného obdobia zvýšili o 31 %. Naopak dumpingový dovoz z Indie mal rastúci podiel na trhu, ktorý bol spojený s neustálym znižovaním cien, a to v rovnakom čase, keď výrobné odvetvie Únie utrpelo ujmu. Žiaden z iných známych faktorov preto nevysvetľoval negatívny vývoj vo výrobnom odvetví Únie, pokiaľ ide o stlačenie cien a ziskovosť, nízke úrovne jeho investícií a negatívny vývoj návratnosti investícií.

(205) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela v tejto fáze k záveru, že dumpingový dovoz z dotknutej krajiny spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu a že ostatné faktory, či už posudzované jednotlivo alebo spoločne, neoslabili príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a značnou ujmou.

6. ÚROVEŇ OPATRENÍ

(206) Na stanovenie úrovne opatrení Komisia preskúmala, či by clo nižšie než dumpingové rozpätie stačilo na odstránenie ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie dumpingovým dovozom.

([24]) ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/IP_14_358.

6.1. **Rozpätie ujmy**

(207) Ujma by sa odstránila, keby výrobné odvetvie Únie dokázalo získať cieľový zisk predajom za cieľovú cenu v zmysle článku 7 ods. 2c a 2d základného nariadenia.

(208) V súlade s článkom 7 ods. 2c základného nariadenia Komisia pri stanovovaní cieľového zisku zohľadnila tieto faktory: úroveň ziskovosti pred zvýšením dovozu z prešetrovanej krajiny, úroveň ziskovosti potrebnú na pokrytie celkových nákladov a investícií, výskumu a vývoja a inovácií a úroveň ziskovosti, ktorú možno očakávať za bežných podmienok hospodárskej súťaže. Takéto ziskové rozpätie by nemalo byť nižšie ako 6 %.

(209) Navrhovateľ navrhoval cieľový zisk vo výške 13,4 %, pričom odkazoval na prešetrovanie týkajúce sa Číny ([25]) a zdôraznil, že v tomto odvetví, ktoré je výrazne poháňané investíciami a v ktorom sa značné finančné zdroje vynakladajú na výskum a vývoj, sú potrebné vysoké úrovne zisku, aby bolo schopné investovať do budúcich technológií, a najmä rozvíjať sieť 5G v Únii. Niektorí výrobcovia z Únie tvrdili, že by sa mal použiť cieľový zisk vo výške 15 %.

(210) Komisia uviedla, že cieľový zisk stanovený v prešetrovaní týkajúcom sa Číny bol 12,4 %. Komisia s cieľom stanoviť cieľový zisk preskúmala tieto tvrdenia spolu s pripomienkami predloženými vyvážajúcimi výrobcami a údajmi dostupnými v spise, ktoré sú relevantné vzhľadom na požiadavky článku 7 ods. 2c základného nariadenia.

(211) Spoločnosť Birla spochybnila vhodnosť cieľového zisku použitého v rámci prešetrovania týkajúceho sa Číny vzhľadom na hospodárske súvislosti tohto prešetrovania. Spoločnosť Birla spochybnila nutnosť dodatočných investícií výrobného odvetvia Únie, keďže v záujme vybudovania siete 5G v Únii sa už realizovali rozsiahle investície. Takisto tvrdila, že výrobné odvetvie Únie nemohlo očakávať, že dosiahne nadmerne vysoké ziskové rozpätia a zároveň bude realizovať masívne investície. Spoločnosť Birla ďalej tvrdila, že telekomunikační operátori v Únii, ktorí sú hlavnými zákazníkmi v oblasti káblov z optických vlákien, sú vystavení čoraz zložitejším podmienkam na trhu a nemohli naplniť očakávania výrobcov káblov z optických vlákien z Únie týkajúce sa vysokého ziskového rozpätia.

(212) Spoločnosť STL tvrdila, že cieľový zisk stanovený v prešetrovaní týkajúcom sa Číny nebol relevantný, pretože cieľový zisk musí vychádzať z úrovne ziskovosti pred zvýšením dovozu z krajiny, na ktorú sa vzťahuje toto prešetrovanie, t. j. z Indie. Navrhovateľ v reakcii na toto tvrdenie uviedol, že indickí výrobcovia neposkytli žiadne argumenty preukazujúce akúkoľvek zmenu okolností, z ktorých by vyplývalo, že cieľová ziskovosť stanovená v prešetrovaní týkajúcom sa Číny by už nebola vhodná. Spoločnosť STL v reakcii na toto tvrdenie uviedla, že cieľová ziskovosť stanovená v prešetrovaní týkajúcom sa Číny vychádzala z odlišnej hospodárskej reality, a preto nie je pre toto prešetrovanie relevantná. Príslušný časový rámec na výpočet cieľového ziskového rozpätia by mal byť po roku 2020. Spoločnosť STL okrem toho tvrdila, že od roku 2022 sa výrazne zvýšila úroveň investícií navrhovateľa v porovnaní s obdobím prešetrovania týkajúceho sa Číny (od 1. júla 2019 do 30. júna 2020), čo znamenalo zmenu okolností v porovnaní s prešetrovaním týkajúcim sa dovozu káblov z optických vlákien z Číny.

(213) Pokiaľ ide o potrebu budúcich investícií do výroby káblov z optických vlákien, Komisia uviedla, že Združenie európskych prevádzkovateľov telekomunikačných sietí (ETNO) vo svojej poslednej správe s názvom *State of Digital Communications* (Stav digitálnych komunikácií) zvýšilo svoje prognózy týkajúce sa zavádzania optických prístupových sietí do domácnosti (FTTH) v Únii, čo naznačuje veľký dopyt v budúcnosti ([26]). Komisia preto zamietla tvrdenie, že žiadne ďalšie investície nebudú potrebné.

([25]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/2011), odôvodnenie 489.
([26]) https://etno.eu/library/reports/117-state-of-digital-2024.html.

(214) Pokiaľ ide o tvrdenie, že telekomunikační operátori nedokázali naplniť očakávania výrobného odvetvia Únie týkajúce sa vysokého ziskového rozpätia, Komisia uviedla, že káble z optických vlákien predstavujú veľmi malú časť kapitálových výdavkov telekomunikačných operátorov z EÚ, ktoré podľa združenia ETNO v roku 2022 dosiahli 59,1 miliardy EUR ([27]). Vzhľadom na celkovú spotrebu v Únii vo výške približne 2,5 milióna km kábla ([28]) a priemernú cenu 756 EUR za km kábla ([29]) by výdavky spojené s káblami z optických vlákien predstavovali približne 3 % investícií telekomunikačných operátorov. Okrem toho účelom stanovenia cieľového zisku je určiť ziskovosť, ktorú by výrobné odvetvie Únie bolo schopné dosiahnuť v prípade neexistencie dumpingového dovozu, a to vrátane zohľadnenia určitých budúcich investícií. To, či clá nie sú v rozpore s celkovým záujmom Únie, sa skúma ďalej v odôvodneniach 223 až 226, v ktorých sa okrem iného rieši možný vplyv ciel na odberateľské odvetvia. Tvrdenia spoločností Birla a STL v tejto súvislosti sa preto museli zamietnuť.

(215) Pokiaľ ide o tvrdenie spoločnosti STL, že cieľový zisk musí vychádzať z úrovne ziskovosti pred zvýšením dovozu z krajiny, na ktorú sa vzťahuje toto prešetrovanie, Komisia pripomenula, že cieľový zisk sa musí stanoviť s prihliadnutím na niekoľko faktorov, konkrétne vrátane úrovne ziskovosti, ktorú možno očakávať za bežných podmienok hospodárskej súťaže. Aj toto tvrdenie sa preto zamietlo.

(216) Komisia v tejto súvislosti dospela k záveru, že ceny výrobného odvetvia Únie boli v období prešetrovania stlačené najmä z dôvodu dumpingového dovozu z Indie. Podobne hospodárska realita pred zvýšením dovozu z Indie, t. j. pred rokom 2020, bola rovnako ovplyvnená prítomnosťou dumpingového dovozu z Číny. Zisky počas tohto obdobia sa preto nepovažovali za vhodný základ na stanovenie cieľového zisku. Komisia preto preskúmala ziskovosť výrobného odvetvia Únie na základe ziskov dosiahnutých pred obdobím ovplyvneným dovozom z Číny, ako aj z Indie.

(217) Ako sa konštatovalo v prešetrovaní týkajúcom sa Číny, výrobcovia z Únie zaradení do vzorky boli schopní udržiavať stále zisky vo výške 12,6 % v roku 2015 a 12,4 % v roku 2016. Tieto roky sa považovali za najreprezentatívnejšie pre ziskovosť za bežných podmienok hospodárskej súťaže v tomto odvetví.

(218) Komisia usúdila, že takáto analýza stále platí, najmä vzhľadom na to, že počas posudzovaného obdobia v rámci tohto prešetrovania boli ceny stále čiastočne stlačené čínskym dovozom, ako sa zistilo antiabsorpčným prešetrovaním. Komisia preto dospela k záveru, že cieľový zisk vo výške 12,4 % by stále odzrkadľoval úroveň ziskovosti, ktorú možno očakávať za bežných podmienok hospodárskej súťaže. Tvrdenie, že zvýšenie investícií by predstavovalo „zmenu okolností“, ktorá by si vyžadovala nové hodnotenie cieľového zisku, bolo preto zamietnuté.

(219) V súlade s článkom 7 ods. 2d základného nariadenia Komisia posúdila budúce náklady vyplývajúce z mnohostranných environmentálnych dohôd a protokolov k nim, ktorých je Únia zmluvnou stranou, a z dohovorov MOP uvedených v prílohe Ia, ktoré výrobnému odvetviu Únie vzniknú v období uplatňovania opatrenia. Výrobné odvetvie Únie neoznámilo žiadne takéto budúce náklady. Komisia na základe toho vypočítala cenu nespôsobujúcu ujmu za podobný výrobok výrobného odvetvia Únie, a to uplatnením cieľového ziskového rozpätia vo výške 12,4 % (pozri odôvodnenie 217) k výrobným nákladom výrobcov z Únie, ktorí boli počas obdobia prešetrovania zaradení do vzorky.

(220) Komisia potom určila úroveň rozpätia ujmy na základe porovnania váženej priemernej dovoznej ceny spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, v prípade ktorých bol zistený dumping v Indii, stanovenej aj na účely výpočtov cenového podhodnotenia, s váženou priemernou cenou nespôsobujúcou ujmu za podobný výrobok, ktorý v období prešetrovania predávali výrobcovia z Únie zaradení do vzorky na trhu Únie. Akýkoľvek rozdiel vyplývajúci z tohto porovnania sa vyjadril ako percentuálny podiel váženej priemernej hodnoty CIF dovozu.

(221) Úroveň odstránenia ujmy v prípade „ostatných spolupracujúcich spoločností“ a v prípade „všetkých ostatných spoločností“ je vymedzená rovnako ako dumpingové rozpätie pre tieto spoločnosti (pozri odôvodnenia 91 – 94).

([27]) https://etno.eu/library/reports/117-state-of-digital-2024.html.
([28]) Pozri tabuľku 2.
([29]) Priemerné jednotkové výrobné náklady v období prešetrovania (pozri tabuľku 8) plus ziskové rozpätie vo výške 12,4 %.

Spoločnosť	Dumpingové rozpätie (%)	Rozpätie ujmy (%)
MP Birla Group	6,9	86,7
Sterlite Technologies Limited Group	11,4	41,2
Ostatné spolupracujúce spoločnosti	9,0	63,1
Všetky ostatné spoločnosti	11,4	86,7

7. ZÁUJEM ÚNIE

(222) V súlade s článkom 21 základného nariadenia Komisia skúmala, či napriek zisteniu dumpingu spôsobujúceho ujmu môže vyvodiť jednoznačný záver, že v tomto prípade nie je v záujme Únie prijať opatrenia. Určenie záujmu Únie bolo založené na vyhodnotení všetkých jednotlivých dotknutých záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov a používateľov.

7.1. **Záujem výrobného odvetvia Únie**

(223) Výrobné odvetvie Únie tvorí 14 výrobcov alebo skupín výrobcov, ktorí zamestnávajú približne 5 140 zamestnancov (FTE). Výrobcovia sú rozšírení po celej Únii.

(224) Uložením opatrení by sa zvýšili úrovne cien v Únii, a tým by sa výrobnému odvetviu Únie umožnilo zvýšiť svoje ceny v súlade so zvýšením svojich výrobných nákladov. To bude mať za následok udržateľnejšie úrovne zisku, ktoré výrobnému odvetviu Únie umožnia zvýšiť úrovne svojich investícií a opätovne začať investovať do inovácií, ktoré sú pre výrobné odvetvie Únie potrebné, aby si udržalo konkurenčné postavenie na trhu a zachovalo si svoju prítomnosti na trhu, ako aj na opätovné získanie podielu na trhu, ktorý v minulosti stratilo v dôsledku čínskeho dumpingového dovozu.

(225) Neuloženie opatrení bude mať na výrobné odvetvie Únie pravdepodobne významný negatívny vplyv, pokiaľ ide o ďalšie stlačenie cien a možný pokles cien. Ďalší pokles cien by znamenal, že výrobné odvetvie Únie by bolo v krátkodobom horizonte stratové. Aby výrobné odvetvie Únie zabránilo zhoršeniu svojej ziskovosti, môže sa rozhodnúť, že zachová svoje súčasné úrovne cien, ktoré sú však už teraz neudržateľné, alebo že zvýši svoje ceny na úkor predaja. To povedie k okamžitému zníženiu objemu výroby. Táto situácia okrem toho zabráni výrobnému odvetviu Únie, aby zvýšilo úrovne svojich investícií potrebné na obranu jeho prítomnosti na trhu prostredníctvom ponúkania inovačných riešení a vývoja výrobkov. V dôsledku toho bude výrobné odvetvie Únie vystavené ďalšiemu zhoršeniu finančnej situácie, pokiaľ ide o ziskovosť a investície, čo ohrozí jeho budúcnosť. Ak by opatrenia neboli uložené, dalo by sa očakávať, že zvyšovanie dumpingového dovozu z Indie bude pokračovať a dokonca sa výrazne zvýši vzhľadom na výrazné rozpätia podhodnotenia ceny a povahu trhu, ktorý sa riadi obstarávaním, ktoré má dlhodobé účinky. V takejto situácii by výrobné odvetvie Únie nebolo schopné zotaviť sa z účinkov spôsobujúcich ujmu.

(226) Je preto jasné, že predbežné opatrenia sú v záujme výrobného odvetvia Únie.

7.2. **Záujem neprepojených dovozcov**

(227) K dátumu začatia prešetrovania bolo oslovených 51 dovozcov a používateľov, ktorí boli vyzvaní, aby spolupracovali pri prešetrovaní. Jeden dovozca sa zaregistroval ako zainteresovaná strana, ale neposkytol vyplnený dotazník. V dôsledku toho počas prešetrovania nespolupracoval žiaden neprepojený dovozca.

(228) Keďže neprepojení dovozcovia nespolupracovali, Komisia nebola schopná stanoviť presný vplyv antidumpingových ciel na ich podniky. Komisia v rámci prešetrovania týkajúceho sa Číny zistila, že dovozcovia dosahovali ziskové rozpätia viac než 20 % a clá mohli byť buď absorbované, alebo aspoň čiastočne prenesené na ich zákazníkov ([30]). Týmto prešetrovaním sa neodhalili žiadne skutočnosti ani dôkazy, ktoré by vyvracali tieto zistenia.

([30]) Odôvodnenie (588), vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/2011.

(229) Aj keď antidumpingové opatrenia budú mať pravdepodobne určitý negatívny vplyv na dovozcov a môžu znížiť ich ziskovosť, Komisia sa domnievala, že dovozcovia budú schopní časť z týchto zvýšených nákladov v dôsledku cla absorbovať a/alebo preniesť na svojich zákazníkov. Takisto majú možnosť nájsť alternatívne zdroje dodávok vrátane Indie za nedumpingové ceny. Komisia preto dospela k záveru, že neprepojení dovozcovia nebudú neprimerane ovplyvnení uložením opatrení.

7.3. **Záujem používateľov, subjektov vykonávajúcich inštaláciu a distribútorov**

(230) Prešetrovaný výrobok nakupujú viaceré odvetvia, najmä telekomunikační operátori, orgány verejného sektora (napríklad obce), ktoré vlastnia alebo spravujú optické siete, subjekty vykonávajúce inštaláciu a distribútori. Žiadna z týchto strán nespolupracovala.

(231) Počas prešetrovania spolupracoval len jeden používateľ, ktorý pôsobí v telekomunikačnom odvetví. Dotazník vyplnený týmto používateľom neobsahoval žiadne argumenty ani informácie týkajúce sa aspektov záujmu Únie. Tento používateľ nedovážal káble z optických vlákien z Indie a opatrenia nepodporil ani voči nim nenamietal.

(232) Komisia takisto usúdila, že, ako sa opisuje v odôvodnení 213, káble z optických vlákien predstavujú len malú časť celkových nákladov používateľov, keďže hlavný nákladový faktor v prípade zavádzania optiky súvisí so stavebnoinžinierskymi prácami.

(233) Dospelo sa preto k záveru, že opatrenia by neprimerane neovplyvnili používateľov.

7.4. **Ponuka na trhu Únie**

(234) Spoločnosť STL tvrdila, že uloženie antidumpingových opatrení Komisiou na dovoz káblov z optických vlákien z Indie by bolo v neprospech odolného a sebestačného dodávateľského reťazca káblov z optických vlákien v Únii. Toto tvrdenie sa ďalej nerozvádzalo. Vyvážajúci výrobca neposkytol ani žiadne dôkazy, ďalšie informácie ani analýzu na podporu tohto tvrdenia.

(235) Z prešetrovania vyplynulo, že na trhu Únie boli k dispozícii viaceré zdroje dodávok. Iné krajiny ako India a Čína (pričom najväčší podiel z nich mali Maroko a Spojené kráľovstvo) mali 14,5 % celkový podiel na trhu v Únii a takisto tu bol nedumpingový dovoz z Indie. Okrem toho, ako sa uvádza v odôvodnení 130, výrobné odvetvie Únie malo voľnú kapacitu vo výške takmer 40 %, ktorá sa mohla využiť na zásobovanie trhu Únie. Tento argument bol preto zamietnutý.

7.5. **Stav hospodárskej súťaže na trhu Únie**

(236) Ten istý vyvážajúci výrobca tvrdil, že na trhu Únie má dominantné postavenie skupina veľkých výrobcov a uloženie opatrení by prehĺbilo túto situáciu, čo môže viesť k škodlivým účinkom, ako sú vyššie ceny, menší výber pre spotrebiteľov a zvýšené riziko protisúťažného správania výrobného odvetvia Únie.

(237) Ako už bolo uvedené, vyvážajúci výrobca toto tvrdenie ďalej nerozvádzal ani neposkytol žiadne dôkazy, ďalšie informácie ani analýzu na podporu tohto tvrdenia.

(238) Komisia usúdila, že výrobné odvetvie Únie tvorilo 14 výrobcov alebo skupín výrobcov z Únie, ktorí si vzájomne konkurujú na trhu Únie, a to popri nedumpingovom dovoze z Indie, dovozu z Číny a iných tretích krajín. Úroveň hospodárskej súťaže sa preto považovala za dostatočne vysokú. Tvrdenie týkajúce sa rizika protisúťažného správania výrobného odvetvia Únie v budúcnosti je mimoriadne špekulatívne a bolo zamietnuté.

(239) Všetky tvrdenia týkajúce sa stavu hospodárskej súťaže na trhu Únie boli preto zamietnuté.

7.6. **Ostatné faktory**

(240) Káble z optických vlákien sú potrebné na budovanie rýchlych širokopásmových sietí. Sú preto veľmi dôležité pre občanov, podniky a verejné subjekty v celej Únii, ktoré sú závislé od týchto sietí pri práci z domu, učení sa doma, vykonávaní podnikania alebo poskytovaní služieb. Investovanie prostredníctvom programu NextGenerationEU ([31]) je jednou z hlavných priorít Európskej únie, ktorej cieľom je tiež zaviesť širokopásmovú infraštruktúru založenú na špičkových technológiách a siahajúcu do všetkých kútov EÚ. Káble z optických vlákien sú teda kľúčové pre digitálne desaťročie EÚ ([32]), a to aj z hľadiska jej technologickej suverenity.

7.7. **Záver o záujme Únie**

(241) Uložením antidumpingových opatrení by sa uvoľnil cenový tlak na výrobné odvetvie Únie na trhu Únie spôsobený indickým dumpingovým dovozom a umožnilo by sa mu zvýšiť svoje ceny v súlade so zvýšením nákladov. To by malo pozitívny vplyv na jeho ziskovosť a úrovne investícií a umožnilo by mu to obhájiť si svoje postavenie na trhu a investovať do nových technológií. Napokon životaschopnosť výrobcov z Únie je kľúčová z hľadiska technologickej suverenity EÚ. Naopak neuloženie opatrení by viedlo k ďalšiemu prudkému zhoršeniu ziskovosti výrobného odvetvia Únie a napokon by výrobnému odvetviu Únie neumožnilo rozvíjať sa, čo by viedlo k stratám podielu na trhu a možnému zatvoreniu závodov.

(242) Opatrenia by zároveň nebránili dovozu z tretích krajín (vrátane Indie) vytvárať spravodlivú konkurenciu na trhu Únie. Prešetrovaním sa nezistilo, že by opatrenia mali neprimeraný negatívny vplyv na dovozcov a odberateľské odvetvia.

(243) Komisia preto celkovo dospela k záveru, že v tejto fáze prešetrovania neexistujú žiadne presvedčivé dôvody domnievať sa, že uloženie opatrení na dovoz káblov z optických vlákien s pôvodom v Indii nie je v záujme Únie.

8. PREDBEŽNÉ ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA

(244) Na základe záverov, ku ktorým Komisia dospela v súvislosti s dumpingom, ujmou, príčinnou súvislosťou, úrovňou opatrení a so záujmom Únie, by sa mali uložiť predbežné opatrenia, aby sa predišlo ďalšej ujme, ktorú výrobnému odvetviu Únie spôsobuje dumpingový dovoz.

(245) V súlade s pravidlom menšieho cla uvedeným v článku 7 ods. 2 základného nariadenia by sa na dovoz káblov z optických vlákien s pôvodom v Indii mali uložiť predbežné antidumpingové opatrenia. Komisia porovnala rozpätia ujmy a dumpingové rozpätia. Výška cla bola stanovená na úrovni nižšieho rozpätia spomedzi rozpätia dumpingu a rozpätia ujmy.

(246) Na základe uvedených skutočností by sadzby predbežného antidumpingového cla, vyjadrené ako cena CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, mali byť takéto:

Spoločnosť	Predbežné antidumpingové clo
Birla Cable Ltd; Universal Cables Ltd; Vindhya Telelinks Ltd	6,9 %
Sterlite Technologies Limited; Sterlite Tech Cables Solutions Limited	11,4 %
Ostatné spolupracujúce spoločnosti	9,0 %
Všetky ostatné spoločnosti	11,4 %

([31]) Cieľom nástroja Next Generation EU je zaviesť sieť 5G a ultrarýchle širokopásmové pripojenie v rámci celej EÚ, okrem iného s cieľom urýchliť digitálnu transformáciu prostredníctvom rozsiahlejšej digitalizácie verejných služieb a širšieho hospodárstva: https://next-generation-eu.europa.eu/index_sk.

([32]) EÚ sa počas celého digitálneho desaťročia usiluje o udržateľnú víziu digitálnej spoločnosti zameranej na človeka s cieľom posilniť postavenie občanov a podnikov: https://digital-strategy.ec.europa.eu/sk/policies/europes-digital-decade.

(247) Individuálne antidumpingové colné sadzby pre jednotlivé spoločnosti vymedzené v tomto nariadení sa stanovili na základe zistení v rámci tohto prešetrovania. Odzrkadľujú preto situáciu zistenú počas tohto prešetrovania, pokiaľ ide o tieto spoločnosti. Tieto colné sadzby sú uplatniteľné výlučne na dovoz dotknutého výrobku s pôvodom v dotknutej krajine, ktorý vyrábajú uvedené právnické osoby. Na dovoz dotknutého výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá sa osobitne neuvádza v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s osobitne uvedenými subjektmi, by sa mala uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetky ostatné spoločnosti“. Nemala by sa na ne uplatňovať žiadna z individuálnych antidumpingových colných sadzieb.

(248) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania súvisiace s rozdielom v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Spoločnosti, na ktoré sa vzťahujú individuálne antidumpingové clá, musia colným orgánom členských štátov predložiť platnú obchodnú faktúru. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Na tovar, ktorý sa dovezie bez takejto faktúry, by sa malo vzťahovať antidumpingové clo uplatňované na „všetky ostatné spoločnosti“.

(249) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, musia vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(250) Ak by sa po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností a za predpokladu splnenia podmienok sa môže začať prešetrovanie obchádzania opatrení. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby (sadzieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.

(251) Štatistiky týkajúce sa káblov z optických vlákien sa často vyjadrujú v km kábla. V kombinovanej nomenklatúre stanovenej v prílohe I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 ([33]). Preto je nevyhnutné zabezpečiť, aby bola v prípade dovozu dotknutého výrobku do vyhlásenia na prepustenie do voľného obehu zapísaná nielen hmotnosť v kg alebo tonách, ale aj v km kábla. Km kábla by sa mali uvádzať pre číselný znak KN a kódy TARIC.

9. INFORMÁCIE V PREDBEŽNEJ FÁZE

(252) Komisia v súlade s článkom 19a základného nariadenia informovala zainteresované strany o plánovanom uložení predbežných ciel. Tieto informácie sa sprístupnili aj širokej verejnosti na webovom sídle GR pre obchod. Zainteresovaným stranám sa poskytli tri pracovné dni na predloženie pripomienok k presnosti výpočtov, o ktorých boli osobitne informované.

(253) Skupina MP Birla sa vyjadrila k správnosti výpočtu jej dumpingového rozpätia. Po analýze Komisia opravila výpočet a príslušné dumpingové rozpätie.

(254) Všetky ostatné pripomienky prijaté po skorom predbežnom poskytnutí informácií sa budú riešiť v konečnej fáze.

10. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

(255) V záujme správneho administratívneho postupu Komisia vyzve zainteresované strany, aby v stanovenej lehote predložili písomné pripomienky a/alebo požiadali o vypočutie Komisiou.

([33]) Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/oj).

(256) Zistenia týkajúce sa uloženia predbežných ciel sú predbežné a môžu sa v konečnej fáze prešetrovania zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa predbežné antidumpingové clo na dovoz jednovidových káblov z optických vlákien, vyrobených z jedného alebo viacerých jednotlivo oplášťovaných vlákien, s ochranným plášťom, tiež obsahujúcich elektrické vodiče, tiež s prípojkami, v súčasnosti patriacich pod číselný znak KN ex 8544 70 00 (kódy TARIC 8544 70 00 10 a 8544 70 00 91) a s pôvodom v Indii.

Tieto výrobky sú vylúčené:

— káble kratšie ako 500 metrov, v ktorých sú všetky optické vlákna jednotlivo vybavené funkčnými prípojkami na jednom konci alebo na oboch koncoch, a

— káble na podmorské použitie, izolované plastom, obsahujúce medený alebo hliníkový vodič, v ktorých sa vlákna nachádzajú v kovovom module, resp. moduloch.

2. Sadzby predbežného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

Spoločnosť	Predbežné antidumpingové clo	Doplnkový kód TARIC
Birla Cable Ltd; Universal Cables Ltd; Vindhya Telelinks Ltd	6,9 %	89CF
Sterlite Technologies Limited; Sterlite Tech Cables Solutions Limited	11,4 %	89CG
Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	9,0 %	
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Indii	11,4 %	C999

3. Antidumpingové clá sa neuplatňujú na indických vyvážajúcich výrobcov skupiny HFCL, ktorú tvoria spoločnosti HFCL Limited a HTL Limited (doplnkový kód TARIC [89CH]).

4. Uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: „*Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem) (dotknutého výrobku) predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v [dotknutej krajine]. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.*“ Kým sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetky ostatné spoločnosti.

5. V súlade s článkom 7 ods. 3 základného nariadenia prepustenie výrobku uvedeného v odseku 1 do voľného obehu v Únii je podmienené zložením zábezpeky, ktorá sa rovná výške predbežného cla.

6. Ak sa v súvislosti s výrobkom uvedeným v odseku 1 bez ohľadu na jeho pôvod predloží vyhlásenie na prepustenie do voľného obehu, do príslušnej kolónky uvedeného vyhlásenia sa zaznamenajú dovážané výrobky v km kábla, pokiaľ je tento záznam zlučiteľný s prílohou I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87.

Členské štáty každý mesiac informujú Komisiu o počte kilometrov káblov dovezených v rámci kódov TARIC 8544 70 00 10 a 8544 70 00 91.

7. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

1. Zainteresované strany predložia svoje písomné pripomienky k tomuto nariadeniu Komisii do 15 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

2. Zainteresované strany, ktoré chcú požiadať o vypočutie Komisiou, tak urobia do piatich kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

3. Zainteresované strany, ktoré chcú požiadať o vypočutie úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach, sa vyzývajú, aby tak urobili do piatich kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Úradník pre vypočutie môže preskúmať žiadosti predložené po tejto lehote a ak je to vhodné, môže rozhodnúť, či takéto žiadosti prijme.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 1 sa uplatňuje počas obdobia šiestich mesiacov.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. júla 2024

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

INDICKÍ SPOLUPRACUJÚCI VYVÁŽAJÚCI VÝROBCOVIA NEZARADENÍ DO VZORKY

Krajina	Názov	Doplnkový kód TARIC
India	Aberdare Technologies Private Limited	89CI
India	Aksh Optifibre Limited	89CJ
India	Apar Industries Limited	89CK
India	Polycab India Limited	89CL
India	UM Cables Limited	89CM
India	ZTT India Private Limited	89CN